Tacoma Tidende
REIDAR GJÖLME,
utgiver.
Utkommer hver fredag.
Suite 308-309 Berlin Bldg.
Tacoma, Washington
Abonnementspris:
Til De Forente Stater med besiddelser $1.00
Til Norge, aarlig 2.00
Til Kanada, aarlig 1.50

Tacoma Tidende

The most widely circulated Foreign Language News paper in Tacoma

Tacoma Tidende
REIDAR GJÖLME,
publisher.
Published every Friday.
Suite 308-309 Berlin Bldg.
Tacoma, Washington
Subscription Rates:
In United States and Possessions $1.00
In Norway, yearly 2.00
In Canada, yearly..... 1.50

NUMMER 49. TACOMA, WASH., FREDAG DEN 2. NOVEMBER, 1917. 27. AARGANG

Omkring Reformations Jubileet

(Av pastor Karl Marthinussen i "Bergens Tidende.")

Naar talen er om reformationsjubilæet i høst, er det nok mange, som i sit stille sind sier: Hvorfor skal vi gjøre blæst av dette med reformationen? Er det ikke os, som lever idag, temmelig likegyldig om nogen dogmer ombyttes? Er vi ikke i virkeligheten forlængst ut over konfessioner og kirkekampe og alt slikt?

En slik tankegang røber manglende historisk kundskap og derved ogsaa mangel paa følelse av historisk sammenhæng. Den historiske sans har jo aldrig været særlig utviklet i vort folk; og er det ikke endnu. Skolens historieundervisning kan nok kanske ha utrettet mere end den har gjort; særlig de store religiøse indsatser i vort kulturliv og værdien av dem kjender vi for litet. Vort svenske broderfolk staar i den retning langt over os.

Jeg vil som orientering til det kommende jubilæum først peke paa reformationens religiøse og kulturelle indsatser i vor historiske utvikling og dernæst søke at peke paa de fremskridtslinjer, som reformationsarven staker ut for os.

I.

Jeg tror ikke man tar feil, naar man sier, at reformationens grund principer i koncentreret form findes i de to satser hvormed Luther indleder boken om: Et kristent menneskes frihet. — Som kjendt lyder de saa: Et kristent menneske er fuldstændig fri herre over alle ting og ingen underlagt. Et kristenmenneske er pligtig til at tjene alt og er alle underlagt. I denne sats staar vi da først ved det, som er reformationens egentlige gjennembrudspunkt og som er en fornyelse til den oprindelige kristendom: personlighetens indre uendelige og uavkortede værdi; den suveræne religiøse samvittiget. Ti det menneske, som "ingen er underlagt," er heller ikke underlagt nogen i livets vigtigste anliggende: forholdet til Gud. Det enkelte menneske selv er ansvarlig for sin Gud, og maa stille sig det spørsmaal: hvorledes kommer jeg i samfund med ham. Ingen mellemmandsinstitution vil her hjælpe. Og den store frigjørelse av personligheten ligger i det ene lille ord: tro. Men tro er ikke det at holde for sandt et saa og saa stort kvantum av læresætninger; tro er den indre personlighetens selvhengivelse til Gud og hans kjærlighet; det er et livsprincip, ikke et læreprincip, reformationsverket her bæres av. Ut fra dette troen frigjørende livsprincip springer livet i de gode gjerninger. Og fordi det gjælder personlighetens inderste og ikke bare det ydre skal bli hele menneskelivet underlagt det godes kongelige lov. Vor kaldsgjerning i verden og de livsforhold, vi lever under, er stof for evighetslivets vekst i os. Saa falder ikke længer livet hernede i to adskilte dele: Det geistlige liv og det verdslige liv, det guddommelige og det menneskelige. Der blir organisk enhet: det menneskelige føres tilbake til det guddommelige. De menneskelige kaldsopgaver er uttryk for Guds gode og velbehagelige vilje; det menneskelige kulturarbeide er i sig en gudstjeneste. Og fordi det drives av frie personligheter, blir det et frihetens arbeide. Derav følger at videnskap, kunst, aandsarbeidet i det hele maa faa sin frihet, ikke tvinges ind under institutionel autoritet, den være sig i kirken eller utenfor kirken. Men i dette den kristelige frihets princip ligger ogsaa indesluttet statens frigjørelse for kirkens utvortes herredømme. Staten skal virkeliggjøre sine principer i sin lovgiving, uavhængig av kirkeinstitutionen, men dog "som for Guds ansgt."

I det alt liv blir et frihetens liv i samfund med Gud, saa løftes egteskapet med familieliv og hjem op til at bli en gudstjeneste. Og eftersom det er den intimeste ytre livscirkel som vi færdes i, blir det den egentlige vugge for det kristelige livs utfoldelse. Hjemmet avløser klostret; hjemmet blir spirepunktet for den levende kristendoms vekst og spirepunktet for foreningen av kultur og kristendom.

Er det enkelte menneske selv ansvarlig for sin Gud, saa blir hver enkelt kristen pres for Gud i troen. Den enkelte kristne har fri adgang til Gud i ordet og i bønnen og ret til at vidne om den Gud, han personlig kjender. Det er den kristnes almindelige prestedømme. Og derfor blir prestens opgave den i kraft av det dypere kjendskap til skriften og kristendommens væsen, som videnskabelig studim gir, at tjene sjælene — ikke at herske over dem — med Guds ord og naademidlerne. Teologiens opgave er den: altid klarere at fremstille skrift- og troesindholdet i dets oprindeligste skikkelse ved hjælp av alle de midler, som sprogvidenskap, tidshistorie og religionsforsking gir den i hænde. Saa ser vi at hele vort moderne samfunds- og kulturliv i sine vigtigste momenter bunder i den fornyelse og frigjørelse, som reformationen blev indledningen til. Det sømmer sig for os at være klar over dette, forat vi kan føre arvestykket med ind i nye tider og kjæmpe principperne frem til større og større fuldkommenhet i realisationen. Vi bevarer bare ved at føre videre, og sund radikalisme er det at føre videre det bedste i fortidens liv. Ti det evige indholds former skifter med de skiftende tider.

II.

Denne kristelige aands- og kulturarv er det altsaa vor kirke i den nuværende situation skal føre videre. Og denne videre førelse tror jeg først maa realisere tanken om den kristnes almindelige prestedømme indenfor den norske kirke. Vi maa med andre ord faa aktive menigheter, hvor de lægekræfter, tas i bruk i kirkens tjeneste. Vi maa komme bort fra prestekirken i den katolske forstand frem til menighetskirken, som er protestantismens ideal. Menighetens lægfolk skal ikke længer bare være objekt, som handles med fra kirkens side, men det maa bli subjekt, som selv handler under fuldt ansvar. Ti vi er alle prester for Gud, saafremt vi er kristusgrepne mennesker. Dette fører ikke til opløsing av kirke og embede, som før paapekt, men til samarbeide mellem embeds- og lægfolk. Dette trænges, om vor kirke skal fortsætte som folkekirke, om den skal fornyes. Der kræves smaa menigheter — mindre end dem vi har, om den intimitet mellem embedet og menigheten skal komme istand, som er forutsætningen for realisation av det almindelige prestedømme. Det tør være, at dette vil komme til at kræve delvise forandringer i vor kirkes organisation, men det maa vi i saa fald gaa til med trøstig mot. Og fordi den enkelte har fri adgang til Gud i ordet og bønnen, behøver vi ingen midlerkirke mellem Gud og sjælene; men en arbeidskirke, hvor læg og lærd sammen øver forlikelsens tjeneste i en koncentrert og organisk arbeidscirkel. Slik fylder vi bedst den missionerende opgave som nutidens menigheter stiller kirken.

Og fra denne, den lutherske menighetskirkes fornyelse maa der gaa impulser til hjemmenes fornyelse, de hjem, som efter luthersk ideal er spirepunkt for levende kristendom som for foreningen av kultur og kristendom.

En sund menighetskirke vil føre til sunde lutherske hjem; og tyngdepunktet vil igjen flytte fra foreningen til hjemmet, fra de mange specielle smaamøter til den fælles samling om kirkens gudstjeneste og den Guds ord i hjemmets liv. Og det som blir igjen og maa bli igjen med livets ret av foreningsdannelser vil samle og føre frem mot disse tyngdepunkt.

(Forts. side 4.)

Reformationen og Sangen

(Av past. Thv. Olsen Bjørntvedt.)

Det er git mennesket forskjellige slags maater at uttrykke sig paa. Men endnu har det ikke fundet nogen bedre maate at uttrykke sin glæde paa, end gjennem sang. Det vil vel heller aldrig finde noget som saa klart avspeiler og er saa i harmoni med den sande glædes væsen, som sang. Naar derfor engelen hin mindeværdige julenat forkyndte hyrdene paa Bethlehems marken det herlige budskap, at verdens frelser var født, saa istemmer himmelens vældige englekor en lovsang som runger gjennem luften. De gir glæden frit utløp, idet de av hjertets fryd istemmer: "Ære være Gud i det høieste! Fred paa jorden og i mennesker hans velbehag!"

Men desværre, frydesangen over frelsen forstummet saa snart blandt mennneskets barn til hvem frelsen var given. Vistnok lød "salmer, lovsange og aandelige viser" i de første menigheters forsamling, idet man beflittet sig paa at "synge yndig for Herren i sit hjerte." Men naar verden nærmet sig den unge, fagre Guds menighet og begyndte tillokkende at smile hende imøte, og naar hun saa beruset av følelsen mottar den utstrakte haand, da brustner stemmen, og hjertets harpestreng brister. Verden var blit mester og herre i huset, og hvad bryr vel han sig om aandelig lovsang? Hist og her kunde man vel høre et svakt ekko av englesangen, som for eksempel blandt de forfulgte bøhmiske brødre og Valdenserne. Men i det store og hele var det stille, saa uhyggelig stille — dødens stilhet.

I Magdeburg er opbevaret et berømt maleri. Kunstneren har her fremstillet i stort skib — kirkeskibet. I baugen med den Hellig Aand hvilende over sig sitter paven. Kardinaler, biskopper, prester og munker har ogsaa plads ombord og sikkert og støt glider skibet mot den himmelske strand. Men ute paa dypet i de farefulde bølger kjæmper lægfolket for livet. Likesom der ikke er nogen lægmand ombord i skibet, er heller ingen geistlig i vandet. Barmhjertige munke har dog kastet ut liner, som de stakkels derute i sjøen holder krampagtig fast i for derved at holde sig oppe og om mulig frelse livet. Slig har kunstneren skildret den almindelige opfatning av salighetsveien raadende i kristenheten umiddelbart før reformationen. I sandhet et mørkt og trist billede, og dog, ikke langt fra at være et virkelighets billede.

Men som solen bryter frem i øst og med sine varme, klare straaler fortrænger kulden og mørket slig oprandt ogsaa naadesolen over det arme folk. En ung munk, uttrættet og arm i sin stræben efterat tilfredsstille Guds krav i loven, var blit kjendt med og faaet tilegne sig Guds ordet om retfærdiggjørelse ved tro. Denne herlige fred og glæde som dette gav hans egen sjæl kunde han ikke beholde for sig selv, derfor staar han frem, dr. Martin Luther, og med glød paa tunge paa apostolisk vis, forkynder den fulde og frie frelse for alle i Kristus Jesus ved troen alene. En ny vaardag var oprundet for Guds menighet og med vaaren følger liv og sang.

Sang blev der ogsaa. Luther var selv sanger med fin, klar og bløt stemme. Synge maatte han ved tanken paa de store ting Gud hadde gjort mot ham. Klar over den centrale plads de offentlige gudstjenester indtar i menighetslivet og med Gudsordets lære om det almindelige prestedømme, omordner an straks gudstjenesterne slik, at menigetssangen faar sin velfortjente plads.

I 1524 utkom en liten samling av sange, hvori omtrent to tredjedele av alle sange fra Luthers haand findes. Alt i alt har vi 38 salmer opbevaret som Luther er direkte ansvarlig for. Kun 11 av disse sie sat være originale, de andre er oversættelser og bearbeidelser fra middelalderen. Men selv disse satte han sin stempel paa, i den grad at de i virkeligheten er nye sange, gjennemtrængte, som de er av reformationens aand og ideer. Med ovennævnte sangheftes utgivelse har den moderne salmesangs historie sin begyndelse. Menighetssangen var nu git tilbake til menigheten. Den menige mand og kvinde fik i menighetens forsamling gjennem salmesangen være med i bøn, bekjendelse og lovprisning.

Sangen kom saaledes som en fødselsgave til reformationens kirke. Gjennem den vandt det simple, enkle evangelium friet fra menneskets tankespin og overtroes væv vei til mange hjerter. Vistnok taler Carlyle i altfor bevingede ord, naar han sier, at Luther gjorde saa meget for reformationen gjennem sine sange, som ved oversættelsen av Bibelen. Men at den var av umaadelig stor betydning er ikke vanskelig for nogen at forstaa. Kardinal Thomasa-Jesu skrev saaledes i det 16de aarhundrede, at Luthers ideer vinder i en særegen grad stor fremgang ved, at hans sange synges av folk uten standsforskjel, ikke bare i skoler og kirker, men i hjem, paa værksteder, marketer og gater, paa ager og eng; kort sagt: overalt hvor folk færdes.

Hvor fiendsk hierarkiet var imot salmesang er den skjæbne, den bøhmiske samling fik, et godt eksempel paa. Fra de bøhmiske brødre utkom der nemlig i 1501 et litet hefte paa ialt 89 sange og fire aar senere en større samling; men de blev saa grundig utrydet, at kun levninger av et eksemplar av førstnævnte utgave er blit opbevaret.

Blandt reformationens sange indtar "Vor Gud han er saa fast en borg" en særegen plads. Den kan med sandhet kaldes reformationssangen; ti den var samlingssangen for alle av den evangeliske tro. Den var reformationens Marseillaise. I denne sang fandt de mot til at opta kampen mot evangeliets fiender, utholdenhet og trøst i forfølgelse og trængsel og visshet om endelig seier. Den spredte sig over Tyskland som en præriebrand, banet sig vei over grænsen til andre folk og i andre tungemaal, dens majestetiske toner hørtes overalt, hvor hierarkiets segl blev brudt og bibelen blev en aapen bok. Den skyldes ikke mindst, at den lutherske kirke er blit kaldt den syngende kirke. Maa Herren velsigne den lutherske kirke med sand vækkelse og liv, da skal vi ikke tape det herlige navn, men i sandhet vedbli at være den syngende kirke!

Martin Luther

Den tiende november er en stor merkedag i verdenshistorien. Det er Martin Luthers fødselsdag. Luthers liv og virke har gjort en saa stor omvæltning i samfundet i det hele tat, at i sammenligning hermed er det bare Kristi komme som har hat nogen større indflydelse paa menneskehetens utvikling og fremskridt.

Luther nedstammet fra fattigfolk. Faren var en grupearbeider i en liten by som hedte Mohra. Byen Eisleben var deres nærmeste marketsplads, og der var forældrene for at gjøre sine tarvelige indkjøp til familien da gutten kom til verden. Det var hos fattigfolk de bodde og fik husly. Men et vidunder var skeet. Nedkomsten av en fyrste, en konge, en keiser betyr ingenting i sammenligning med det, og man kommer uvilkaarlig til at tænke paa en lignende begivenhet som foregik for over nitten hundre aar siden, kun under endnu mere tarvelige omstændigheter, men som har hat en betydning saa stor, at vi neppe tør nævne den.

Det synes som om det er et tidens fylde for ankomsten av saadanne mænd. Folk hadde begyndt tvile paa gyldigheten av syndsforladelsen solgt per commission, selv av saadanne mægtige mænd som til exempel erkebisperne av Køln og Mainz. Naar folk begynder at tvile paa en religionsbekjendelse, saa mister den til en grad sin kraft. Man maa tro den for fuldt og fast. Saa hadde folk lært hinanden at kjende bedre. Det hadde blit mere samfærdsel, og bedre anledning til at vexle tanker og ideer.

Luthers barndom og tidlige ungdom kan sies at ha været ganske trist. Det var bare fattigdom og den ofte ufortjente strenge tugt baade av faderen og skolemesteren. Han maatte tigge og synge for sit brød fra dør til dør i skoledagene. Men det gav ham praktisk lærdom og livserfaring like fra begyndelsen, og disse træk fremtrær sterkt igjennem hans senere liv. Alt viser, at han virkelig forstod livsopgaven fra dens praktiske side. Faren hadde bestemt, at han skulde bli jurist, men han hadde et meget stærkt religiøst sind, og hadde ogsaa hat en meget streng religiøs opdragelse. Saa tvilet han stærkt om gyldigheten av syndsforladelsen per avladskremmeri og begyndte at gruble og bli nedtrykt. Han hadde gjort god fremgang i sine studier, men ved en vens død — han blev nemlig dræpt av lynet i Luthers nærvær — besluttet han, for at faa fred, at gaa i kloster. Faren gjorde kraftig motstand, men det hjalp ikke. Han tiltraadte Augustinerklostret i Erfurt som munk. Men selv al fasten og beden, selvpinsler og helgendyrkelse hjalp ikke. Hans tvivl og uro bragte ham næsten til vanvid. Men en dag fandt han i biblioteket en gammel latinsk bibel og begyndte at læse. Jo der fandt han, at synden kunde forlades av Gud alene. Det trængtes ingen mellemmand. Det var en trøstende nyhet og han sluttet sig til den tro med fuld kraft og iver. Da begyndte han virkelig at leve og gjorde saa hurtig fremgang i sine studier at han strax efter tyve aars alderen fik doktorgraden, noget usedvanligt for den tid. Han var vel anseet av klosterfædrene, og sendtes ofte rundt til at forrette. Blandt andet blev han ogsaa sendt til Rom, og fik anledning til at se kirkens og geistlighetens utskeielse paa førstehaand. Han fyldtes med rædsel og harme. Han hadde blet ansat som præst eller predikant i Wittenberg og begyndte snart at vidne om kirkens misbruk. Paven hadde sendt en Tetzel til Wittenberg for at sælge avlad, og han og Luther kom snart i ugreie. Luthers sognebørn kom ofte til ham; jo de hadde syndsforladelse. De hadde kjøpt avlad av Tetzel, og viste frem sine pergamenter. Men Luther fortalte dem, at det var ingenting værdt. Det var et falskneri, et bedrag. Synden kunde kun tilgis av Gud, alene. Det blev nok noget bryderi for det mægtige pavedømme, men det kunde saa let rettes. Luther fik anmodning om at komme til Rom for at sagen kunde drøftes og de kunde forlikes. Men mindet om Iohannes Huss var altfor nyt til, at han kunde motta en saadan indbydelse. Huss hadde mottat en saadan, faat hvad vi her vilde kalde "a mock trial" og blet brændt. Det samme vilde naturligvis ha hændt Luther. Men det var nu strid for fuldt alvor. En mængde folk sluttet sig til Luther og hans lære, iblandt dem mange høitstaaende mænd. Kurfyrsten av Sachsen var ham meget gunstig. Luther opslog sine thesis paa slotskirkedøren i Wittenberg for disput. Men nu skulde han exkomunikeres, det vil sige banlyses fra kirken. Paven sendte en banbulle, med befaling om, at alt han hadde skrevet skulde brændes og kanske selv brændes, hvis de kunde faa fat paa ham. Luther var nu anklaget for at være en kjætter, en vantro. Men i nærvær av en stor folkemasse brændte Luther bullen utenfor Elsterporten i Wittenberg 10de dec. 1520. Historien fortæller os, at hans øine lyste av vrede da han kastet den paa ilden. "Du har vanæret og fornedret alt som er dyrt og helligt: brænd!" Saa blev det fastsat, at stridigheten skulde avgjøres ved møte i Worms, holdt den 17de april, 1521. Luthers venner fraraadet ham at reise. Worms var fuld av djævle. Endskjønt han troede bestemt paa en personlig djævel, var han ikke ræd ham eller ræd noget andet saavidt som det angaar. Han ankom dog sikkert dit og skulde forsvare hvad han hadde sagt og skrevet. Imot ham var verdslig og geistlig øvrighet, konger, fyrster og prinser, biskopper, kardinaler og præster. Skjønt han vist hadde mange venner, saa stod han der alene, den fattige munken. Han blev opfordret til at tilbakekalde noget av hvad han hadde skrevet og lært. Det var da han holdt sin to timers lange historiske og glimrende forsvarstale. Det av Guds ord som han hadde anført kunde han ikke tilbakekalde. Hvad han personlig hadde sagt var bare menneskeligt og var aapent for feil. Men førend han tok noget, selv av det han selv hadde sagt tilbake, maatte han av gode, gyldige grunde overbevises om, at det var usandt og urigtigt. "Her staar jeg, jeg kan ikke andet. Gud hjælpe mig, amen." Det var tidsaandens svar og grundlaget for fremtidens demokrati og protestantismen. Det muliggjorde en Oliver Cromwell, puritanismen og vore pilgrims forfædre som bragte frihetsaanden hit over og som senere gav verden det betydningsfulde dokument, den amerikanske konstitution. Den sydet tilbake over Atlanterhavet, igjennemstrømmer gjæringen i Frankrige og bragte den franske revolution, skapende den mest omfattende omvæltning, moralsk, literær og politisk som verden endnu har seet. Samme strømmen sydet videre og kan sies at ha bidrat meget til, at vort fattige fædreland fik sin grundlov i 1814| Den syder endnu som en demokratisk strøm igjennem vor stormende tidsaand.

Luther var et gjennemgaaende geni. Det var egentlig han som la grundvolden til det nuværende tyske sprok og helst saa igjennem sit kollosale arbeide, det nye testamentes og bibeloversættelsen. Han søgte at bruke uttryk som alle kunde forstaa uten at tape det rigtige ved oversættelsen, og den staar endnu som grundlaget for alle senere bibeloversættelser. Man kan ogsaa mærke det i hans skrifter, hvorledes han strævet for at gjøre sig forstaaelig for det almene folk. Det kan selv findes grammatiske feil, men tanken svækkes ikke og geniet bryter

(Forts. side 4.)

War News

Berlin, via London, Oct. 28.—The capture of 100,000 Italians and more than 700 guns is reported in the official communication from general headquarters tonight which declares that the Italian second and third armies are in retreat.

The Austrians and Germans have forced their way through the mountains to the plains of northern Italy, capturing the town of Cividale, the war office announces. The city of Gorizia, on the Isonzo, also has been captured.

Paris, Oct. 28.—The cabinet met this evening to determine upon co-operation of the allies on the Italian front. President Poincaré presided.

London, Oct. 28.—The entire Merckem peninsula, near Dixmude, has been captured by the entente forces, according to the British official communication issued this evening. The communication adds that additonal prisoners also have been taken.

Paris, Oct. 28.—The French advance in Belgium continues, the war office reports. German positions were stormed last night and more prisoners were taken.

London, Oct. 29.—A school holiday has been proclaimed throughout Germany in celebration of the Austro-German victories against Italy, and the display of flags has been ordered, the Amsterdam correspondent of the Exchange Telegraph company cabled. Emperor William and Emperor Charles are expected to meet on the Isonzo front in a few days.

Berlin, Oct. 30.—(via London.)—Udine, the former Italian headquarters, has been occupied by Austro-German forces, army headquarters announce today.

The Austrians and Germans are pressing forward irresistably in the northern plain towards the course of the Tagliamento river, the statement says, Austro-German troops advancing from the Carnic Alps having reached Venetian soil on the whole front and are pressing forward against the upper course of the Tagliamento.

The retirement of the defeated army is being stemmed at the few crossings of the river, which is greatly swollen.

Italian Headquarters, Monday night, Oct. 29.—After three days with the retiring Italian army, the Associated Press correspondent, who has just arrived at headquarters, is able to state that all the British batteries have been saved. The men suffered much from cold, torrential rain and hunger during the retreat.

As to the general situation of the Italian army in its retreat, the correspondent, who has been in the thick of the retirement, is prevented from giving details by military necessity.

Last May the British war office announced that British heavy artillery was co-operating with the Italians on the Julian front.

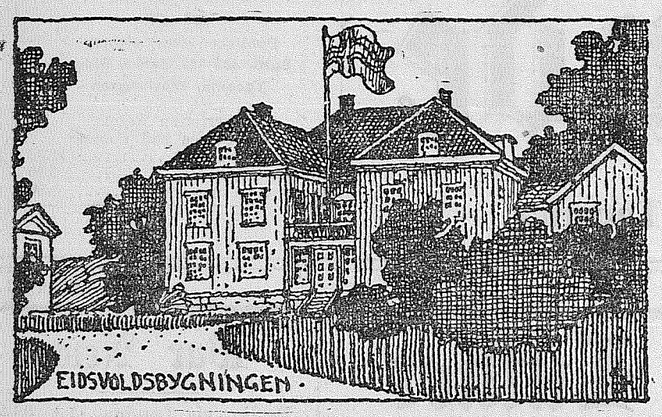
Washington, D. C., Oct. 30.—Substantial evidence of America's faith in Italy in the hour of her trial was given at the treasury today in the form of a loan of $230,000,000. This brought the total of credits extended to Italy to $485,000,000 and the grand total of loans to the allies to $3,091,400,000.

With this money Italy will pay for vast quantities of coal and other supplies purchased here for her armies and industries. To carry the supplies the shipping board already has agreed to turn over 25 merchant ships.

London, Oct. 30.—Twelve British machines today attacked Pirmasens, 20 miles beyond Saarbrucken, Germany, says an of-

(Forts. side 4.)

NYHETER FRA NORGE.



Norsk telegrambyraa kan feire sit 50-aars jubilæum iaar.

Røldals kirke. Maleren Erdmann fra Kristiania, som ifjor malte altertavlen i Røldal kirke, holder nu paa med at fuldføre alt malerarbeide i kirken.

Stor skoghandel. Premierløitnant Michelet, forstkandidat Dahl og Haakon Garaasen har kjøpt Flomsdalsskogen i Trysil ca. 70,000 maal, derav 20,000 maal dyrkningsland.

Monument paa Bernt Lie's grav Gjennem aviser i Tromsø og Finmarken er der rettet et oprop til Bernt Lies venner i Nord-Norge om at yde bidrag til et monument paa digterens grav i Tromsø.

Hr. Hans Zapffe ved Nationalteatret kan iaar feire et sekstiaarsjubilæum. Den 27. august 1857 blev han nemlig ansat som violinist i "Kristiania norske teater" i Møllergaten.

Doktor Evjen feirer iaar 25 aars jubilæum som kommunelæge i Søndre Aurdal.

Konsul Petersen Wright i Porsgrund har git 8,000 kroner til det av ham tidligere oprettede "Olaf Wrights stipendielegat" ved universitetet. Legatets grundfond er derved blit 20,000 kroner.

Olav Aukrust, hvis digterverk "Himmelvarden" vakte megen opmerksomhet er reist til Lom, hvor han skriver paa et nyt digtverk. Hans stilling som styrer av Dovre folkehøiskole blir overtat av den kjendte folkehøiskolemand A. Austlid.

Redaktør Hamre, "Den 17de Mai," gjenindtrær ved maanetsskiftet i sin stilling som redaktør for dagbladet "Tromsø." Samtidig fratrær redaktør Aas, Horten, sit vikariat.

En anden klasses vogn paa Vestbanen opdagedes forleden at være ganske besat med utøi. De var efterlatt av et selskap russere, som var kommet med toget fra Brevik paa gjennemreise fra utlandet til Petrograd. Mange av de reisende, som siden benyttet den omtalte vogn, blev selvfølgelig ogsaa besat av utøi.

Et barnløst egtepar i Kristiania hadde tat til sig en liten forældreløs pike ute fra Kampen; barnet var vokset op blandt kortspil og drik. En dag gik fruen med barnet forbi slottet. "Se der ser du slottet; der bor kongen og dronningen." "Bur knegten der au?" spurte den lille.

En kvindelig sporvognskonduktør i Kristiania blev forleden, mens hun stod paa stigbrættet paa en aapen tilhængervogn, revet overende i Akersgaten, idet skjørtet grep fat i en arbeidsvogn, som stod ved fortauget. Hun faldt voldsomt i gaten og fik en større flænge i hodet. Den saarede bragtes strax til lægevogten og blev forbundet.

De med guldmedalje fra Kristiania universitet belønnede prisopgaver er forfattet av pastor Jørgen E. Sivertsen, dr. Halfdan Bryn og overlærer Ragnvald Iversen.

Man vel erindre, at "a.s De norske kulfelter, Spitsbergen," som har sit kontor i Bergen, i sommer sendte sin dampen "Mercurius" til Spitsbergen. Skibet er nu vendt tilbake til Norge efter denne sin første tur. Kapteinen beretter, at kul fik skibet ikke denne gang, da selskapet intet hadde faat bragt ned til havnen. Skibet skal dog næste tur ha kul med sig igjen. I Harstad har "Mercurius" nu indtat maskindele og taugbane m. m. som skibet skal bringe til Spitsbergen.

Aktiekapitalen i a|s Bøndernes hus, Trondhjem er besluttet utvidet fra 200,000 kr. til 500,000 kr. Der er indkjøpt to store eiendomme med over 2,000 kvadratmeter tomt, hvorpaa der vil bli opført en fuldtmoderne millionbygning. Antagelig vil man i denne bygning faa samlet alle forretninger og foreninger som hører landbruket til i Trøndelagen.

I **"Buskeruds Blad"** tas ordet for at sende ikke emissærer, men missionærer til Numedal. "Den virkelige kristendom holder paa at dø ut," heter det, og kommer en emissær opover en enkelt gang maa han ha patent paa at være helstøpt statskirkelig, sukkes der videre. Endelig heter det tilslut: "Vi har nok præster, men det er saa faa og de kan ogsaa saa let sovne paa dette døsige sted." Derfor: "Send missionærer, virkelig begavede." (!)

Kristiania, 1. sept. Til Dagbladet meldes fra Honningsvaag: De savnede baatmandskaper fra en torpedert engelsk lastedamper er indkommet til Sværholm efter 54 timers ophold i baaten. Folkene var meget medtat. Seilasen vanskeliggjordes ved at man manglet kompas.

Frugthøsten i Hardanger blir iaar meget rik, uttaler statsentemologen, som nylig er kommet tilbake fra en reise i de rikeste frugtbygder. Stenfrugt har det været apsolut kronaar paa — rikere end man kan erindre make til. Eplehøsten blir ogsaa meget god, men pærehøsten blir derimot mindre god. Sygdomsangrepene har iaar ikke været allerværst, men dog saapas, at meget er ødelagt. Et paatænkt stort samarbeide over hele Hardanger for at ødelægge frugtsykdomme, kom ikke istand iaar, da man manglet de nødvendige sprøitemidler i rette tid.

Forleden morgen blev beboerne i Krok opskræmt ved et vældig rabalder oppe i fjeldet, skriver "Svelvikp." Et klippestykke paa flere kubikmeters omfang hadde løsnet, sandsynligvis paa grund av de voldsomme regnskyl dagene forut, og kom styrtende nedover fjeldet like mot et hus tilhørende veiarbeider Lars Kittelsen. Heldigvis gik det klart av vaaningshuset, men derimot tørnet det mot uthuset, som blev væltet og fuldstændig knust.

For Bergen museum drives der for tiden undersøkelser i det klassiske stenalderomraade paa den sydlige del av Bømmeløen. Strøket er rikt paa minder om en tidlig og primitiv befolkning og fundene her er særlig vigtige fordi de i sjelden grad gir et indblik i arbeidsforhold og livsvilkaar hos kystbefolkningen i stenalderen. Professor Schetelig, som leder undersøkelserne, bringer i "Bergens Tidende" en hypotese om at fundene avdækker etslags verkstedspladser. Museet vil ofre fundene en omfattende undersøkelser.

Blandt de officerer, som av kongen av England blev dekoreret med det militære tapperhetskors, var Alfred Merry, hvis mor er norsk. Hun er datter av avdøde oberst Henriksen i Kristianssand. Alfred Merry har faat sin væsentligste utdannelse i Norge, hvor han var civilingeniør, da krigen brøt ut. En yngre bror av ham blev dræpt ved Somme ifjor.

Paa et møte i Tønsberg besluttet meierierne paa strækningen Drammen—Larvik at danne en sammenslutning blandt andet for i størst mulig utstrækning at holde ens priser paa melk. Det oplyses, at i Tønsberg vil der fra førstkommende mandag bli melkestreik, hvis leverandørernes forlangende om en utsalgspris av 35 øre for nysilt melk ikke inden den tid er indvilget.

I sommer er det 25 aar siden Mari Gaarden, Sellsverket, begyndte at vise tilreisende om i Sells gamle kirke. Mange er de, som i aarenes løp har hørt hende fortælle greit og interessant om kirken, som først stod paa Bræi i Bræibygden, derpaa ved Laurgaard, og som i 1743 blev flyttet til Sellsverket, om kirkens eiendommelige altertavle, med de mange bibelske scener utskaaret i farvelagte træfigurer, om kirkens billeder, bispestolen, Olav den Helliges spænding m. m. Mari vernet om de kirkens skatte som var betroet hende. Og hun vernet trofast om gravene og kirkegaarden. Ved Sellsverkets skole har hun ogsaa i disse 25 aar holdt utmerket orden og opsyn. Alt og alle var hos hende i gode hænder. Med sine 73 aar følger hun interesseret med i alt som foregaar.

En trist hændelse indtraf nylig i nærheten av Sagvaag fortæller "Hauges. Avis." Helge Storevik, Fitjar, var fra sit hjem vest paa øen reist med hest og gig til Lervik for at ta imot en fosterdatter og hendes 3 barn, som kom i besøk til ham fra Evanger, Voss. Selv sat han bak paa kuskesætet, mens datteren med barna sat fremme. I en bakke nær Sagvaag kom vognen op i stabbesten. Storevik faldt av, kom mellem en stabbesten og hjulene og blev saa ilde medfaren, at han maatte bæres i hus. Her døde han næste morgen. Datteren og barna kom ikke tilskade. Men det er den anden store sorg som paa kort tid er tilstødt hende. Ifjor mistet hun ved et ulykkestilfælde sin mand som var sersjant.

Arkæolog Bjørn var ifjor sommer paa Voxø for Bergens museum. Han hadde til hensigt at undersøke øerne i Romsdals amt; men han kom ikke længere end til Voxø, idet han der fandt et bosted fra stenalderen (ca. 2,000 aar før Kristi fødsel). Hr. Bjørn fandt blandt andet flere øxer, pilespidse av skifer, slipestene og sager, der belyste tilvirkningen av redskaper fra stenalderen. Da fundet saa meget lovende ut, er hr. Bjørn ogsaa iaar kommet til Voxø og har nu gravet der i ca .8 dage. Han har iaar fundet endel brudstykker av pilespidse, hele saadanne av skife rog flint, knive av skifer m. m. Der er ogsaa fundet en meget pen øx og endel slipestene. Videre har hr. Bjørn paatruffet 3 oldsagsførende kulturlag over hverandre. Disse er imidlertid endnu ikke undersøgte, men vil i den nærmeste fremtid bli det.

En smaagut holdt for en tid siden paa at leke ved torvmaskinen i Breivik i Vesteraalen mens denne var igang. Han holdt for moro skyld haanden under skivehjulene, som skjærer torven idetsamme den forlater maskinen, og fik tre fingertupper helt avkuttet. Uforknyt tar han de tre fingerstykker og tramper dem ned i myren, omvikler haanden og stikker den i lommen, uten at nogen vet om ulykken. Morgenen efter sier han til moren, at han kan fortælle hende noget, men hun maa love ikke at bli skræmt. Saa viser han frem de tre forkortede fingre. Da de kom til doktoren, fandt denne det heldigst at ta de skadede fingre av lidt længere oppe. Dette fandt gutten nærmest morsomt. Han er i sandhet en kar, som ikke klynker for bagateller, den gutten, skriver "Vesteraalens Avis."

Fra Gisøy i Lofoten skriver en abonnent til "Avisen": Der høres saa ofte om badeulykker. Nu nylig hadde saanær sønnen til ordfører Gjendahl, Lofoten, druknet under badning. Gutten, der er i konfirmationsalderen, er ganske flink til at svømme, men vandet var koldt og da han kom et stykke fra land fik han krampe og sank uten at gi en lyd fra sig. En yngre bror av gutten var samtidig ute og badet, men var ikke svømmedygtig og kunde intet gjøre for at redde sin bror. Tilfældigvis kom den forulykkedes far kort efter tilstede. Han kastet sig strax i vandet og svømmet, men redning nu var et vanskelig arbeide og tok lang tid, da den forulykkede laa et godt stykke fra land paa over 2 favne vand og var sunket ned i dyndet, og det var saaledes ganske umulig at se ham. Men efter store anstrængelser lykkedes det faren at faa gutten op til overflaten og tillands. Gutten var da aldeles stiv og kold uten det mindste livstegn; men efter et langt og ihærdigt oplivningsarbeide vednte tilslut livet tilbake.

Kristiania haandverks- og industriforenings anerkjendte og dygtige restauratør J. M. Bentzen har opsagt sin stilling til fratrædelse ved oktober flyttedag. Aarsagen til opsigelsen er, at forholdene nu ikke gjør det regningssvarende at fortsætte, medmindre foreningen indrømmer lettelser i husleie. Siden længere tid har ethvert salg av spirituosa vært forbudt, senere er vinforbud indtraadt for de sorters vedkommende, som der er nogen nævneværdig avsætning paa i haandverkerforeningen. Snart indtræffer ogsaa ølforbud. Samtidig er efterspørselen stor efter mat, og mens vin- og spirituosaglassene kan sættes bort, har antallet av vandkarafler stadig maattet økes. Men madserveringen med vand til er ingen indtægtskilde, særlig naar der som altid i haandverkerforeningen anvendes bedste sort varer, meierismør o. s. v. Opvarmningen er ogsaa, uttaler hr. Bentzen paa foranledning, en meget stor konto. Der er ikke centralopvarming i lokalerne. Under disse omstændigheter har hr. Bentzen søkt om nedsættelse i husleie, som kontraktmæssig stiger med 1,000 kr. aarlig, uten at det — endnu ihvertfald — er lykkedes at finde en ordning til begge parters tilfredshet. Posten er avertert ledig, og flere ansøkninger er indkommet. Hr. Bentzen har været restauratør i haandverkeren i ca. 34 aar og saasandt omstændigheterne hadde tilladt det, vilde han ha fortsat.

Kristianssand besøkes som bekjendt av et meget stort antal svenske fiskere og der er iaar flere gange paavist, at de har smuglet betydelige mængder fødevarer ut av byen, særlig da slike, som det er vanskelig at skaffe i Sverige. Kristianssands provianteringsraad har derfor seet sig nødt til at ta affære for at stoppe uvæsenet. Det har kundgjort, at alle handlende som sælger fødevarer til de svenske fiskere uten godkjendelse av provianteringsraadet vil bli nægtet adgang til at faa kjøpt dets varer. Dette betyr ikke, at de svenske fiskere avskjæres adgangen til at faa kjøpt den nødvendige mat til hjemreisen, men de maa henvende sig direkte til toldvæsenet eller provianteringsraadet. Den mat, de behøver paa fiskefeltet, kan de derimot ikke faa kjøpt i Norge, den maa de ta med fra Sverige.

Ved en undersøkelse som dyrlæge Henningsmoen ved Kristiania slagtehus har foretat av Hamars provianteringsraade beholdning av salt kjøt, viser det sig at hele partiet er bedærvet. Det blev indkjøpt ifjor høst og repræsenterte da en værdi av omkring 60,000 kroner. Ivaar blev der truffet alle sikkerhetsforanstaltninger for at bevare kjøtet; men det har ikke kunnet klare den intense varme i sommer.

Det er nok ikke bare kobber, som man forsøker at smugle i saitbaater, hvilket følgende historie viser: Forleden kom der til Kristianssand en pen liten motorskøite fra Fredrikshavn. Den hadde salt ombord, og salt er jo en nødvendig og forholdsvis uskyldig vare. Men tolderne i Kristianssand er lure, og de fandt det paakrævet at se litt nærmere paa skøiten. Den som søker skal finde; det bekræftet sig ogsaa her. Fra bunden i forpiggen trak tolderne frem 2 krukker med funklende aquavit, fra bunden av motorrummet og det fastsurrede storseil samt fra rummet bak garneringen tilsammen 31 flasker med rum, sprit, whisky og cognak. Som et litet apendiks var man ogsaa saa heldig at finde en røket skinke paa 7 kg. Eierne — motorskøitens fører og mandskap — maatte desværre se paa, at det hele blev konfiskeret. Og nu er de saa som skyldige i toldsvik ilagt bøter paa 150 og 70 kroner hver. Se saaledes endte den spekulation.

Trondhjem, 29. august. Et privattelegram til "Dagsposten" nordfra melder, at der atter igaar var store optøier paa Drevjen ekserserplads paa Mosjøen. Omkring 200 mand av Ranen bataljon stormet Nilsskogs marketenteri, slog ut ruterne, brækket inventaret istykker og gjorde sluttelig forsøk paa at vælte huset ut over den skrænt, det stod paa. De blev dog hindret heri. Barakkerne ligger slik at Ranen bataljon har holdt til i Nilsskogs marketenteri, mens ekserserplassens 2 andre bataljoner har holdt til i soldaterhjemmet. Det heter, at man er blit misfornøiet med stellet i marketenteriet likesom man ogsaa har fundet priserne for høie. Optøierne fandt sted mellem klokken 9 og 10. Da rosignalet gik var alt rolig. Det er anden gang iaar, at Ranen bataljon har gjort sig bemerket. Forleden blev 36 av dens mandskaper dømt ved krigsret for rømningsforsøk.

Dundrende fallit.

Aktiemæglerforretningen Aktiecentralen i Porsgrund er tat under konkursbehandling efter nogle faa maanters virksomhet. Boets uprioriterte fordringer beløper sig til 40,000 kr., de prioriterte til 200 kr. Til dækning av underskuddet har boet følgende aktiva: kontantbeholdning 362 kr. plus kontorinventar, tilsammen 1,092 kr. Boets aktiva vil gaa med til skifteomkostningerne. Der vil ikke bli nogen dividende til uprioriterte fordringshavere. Foruten forannævnte gjæld har forretningen i den korte tid ogsaa tapt aktiekapitalen, 40,000 kr. Den store underbalance, som tilsammen altsaa blir 80,000 kr., skyldes væsentlig baisspekulationer.

Gifte i Norge.

Helene Johannesen og stuert Andreas Eliassen, Bergen. Trondhjem av frøken Hjørdis Klæboe, Honningsvaag, og telegrafbestyrer Nils Sunde, Honningsvaag. Frk. Ingrid Johannessen og hr. Karl Knudsen, Bergen. Opdals prestegaard, Søndre Trondhjems amt, Elise Boysen, datter av sogneprest A. Boysen, og kontorchef i Den norske kreditbank William Steen. Norsk styrmandsforening av frk. Elisa Andersen og maskinmester Olaf Bjordahl, Bergen. Stavanger av frk. Jenni Ueland, Stavanger, og kaptein Thomas Jansen, Bergen. Stavanger frk. Borgny Friis Petersen, datter av statsraad Friis Petersen, og pastor H. F. Laading, Stavanger. Frk. Ingeborg Hegland, Os og hr Anders Hamre, Fane. "Besheim," Stabæk, av frk. Edel Sørensen, Stabæk, og hr. John Bruun Hanssen, Tromsø.

Døde i Norge.

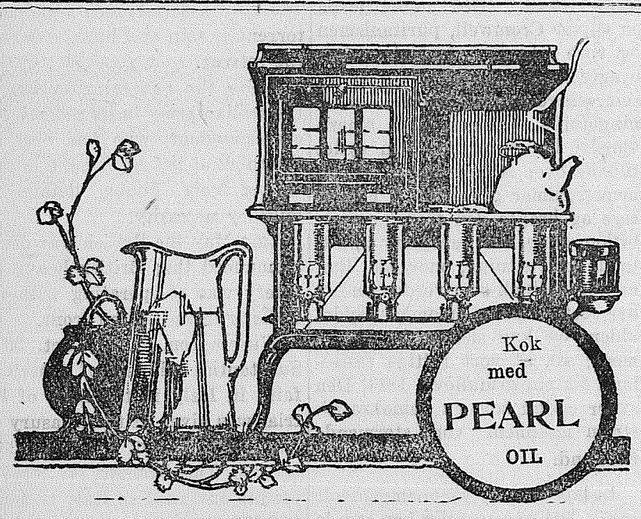
Bygningsmand Berthel Kvinge, 79 aar gml., Bergen. Smed Andreas Olsen Solaas, 70 aar gammel, Bergen. Oline Rydland, 88 aar gammel, Rydland. Arbeidsformand Kristian Heggebø, Bergen. Kristian Blegen paa Lillehammer. Skibskaptein Eilert Petter Lassen i Langesund 87 aar. Esther Irgens, f. Jahnsen, Fjøsanger. Hovslager Engel E. Milde, 60 aar gl., Bergen. Rebekka Befring, Solheimsviken. Ole Olsen, 72 aar gammel, Bergen. Gerda Nilssen, født Pettersen, Bergen. Lærer A. E. Bugge, Bergen. Kjøpmand Adelsten Jensen, 50 aar gammel, Kristiania. Gaardbruker i Vaalen Kristian Heiaas, 68 aar gammel. Fru sogneprest Hannan Frost i Andebu, 69 aar gammel. Peter Vold i Ilen i Tr.-hjem, 83 aar.

EVERETT, WASH.

The Norman Suit House anbefaler sit rikholdige lager av færdigsydde herreklær. (Adv.)

HALVOR QUAM
Autoriseret agent for
DEN NORSKE AMERIKA LINJE
2808 Rockefeller ave. Everett, Wn

MEYERS
Den ledende fotograf.
Skandinavisk—1414 Hewitt ave.
Hovedkvarter—Bet. Hoyt & Rucker



KJöLIGHED

Der er ingenting mere kjøligt at koke paa om sommeren end en oljeovn. Al varme er koncentrert i blusset og ledes ikke utover hele værelset.

Man kan koke hvadsomhelst, der kan kokes paa en ved- eller kulkomfyr, og koke bedre, fordi varmen er vedholdende og jevnt fordelt. Bruk den hele aaret — mere hensigtsmæssig end en ved- eller kulkomfyr, og mere økonomisk.

Den lange blaa skorstenen absorberer al røk og lugt.

I størrelser med 1, 2, 3 og 4 brændere, med eller uten stekeovn. Ogsaa cabinet model. Spør Deres leverandør.

NEW PERFECTION OIL COOK-STOVE
STANDARD OIL COMPANY
(California)

De vil altid finde at

Northern Pacific Ry.

betjening med glæde gir alle oplysninger om tog og billetpriser. Forespør om tog til

PORTLAND, CALIFORNIA, RAYMOND, SOUTH BEND, ABERDEEN, HOQUIAM, OLYMPIA, BELLINGHAM, SPOKANE, ST. PAUL, MINNEAPOLIS, DULUTH, SUPERIOR, CHICAGO, ST. LOUIS.

Skifter vogn kun en gang herfra til Atlanterkysten.

Through transcontinental trains carry coaches, tourist and standard Pullman sleeping cars, dining cars, all modern and built for comfort. Dining service the best.

NORTHERN PACIFIC YELLOWSTONE PARK LINE

TICKETS and all information at Smith Building, corner 2nd ave. and Yesler Way, Seattle.
Phone Elliott 5580.
J. O. McMULLEN, C. P. A.
925 Pacific ave., Tacoma. Main 128.
C. B. FOSTER, C. P. A.
A. Tinling, A. G. F. & P. A., Seattle
A. D. Charlton, A. G. P. A., Portland

Ny luksuriøs ruteforbindelse
ALASKA
DAMPSKIBENE "PRINCE GEORGE" "PRINCE RUPERT"
De fineste skibe som gaar nordover. Korresponderer i Prince Rupert, B. C., med
Grand Trunk Pacific Railway
For Edmonton, Calgary, Winnipeg, Duluth, St. Paul og alle steder øst.
Grand Trunk Railway System
(Dobbeltsporet bane)
Til alle steder paa Atlanterhavskysten
J. H. BURGIS
G. A. P. D.
GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM
917 Second ave.
Seattle, Wash.

Skal De reise östover, saa bruk
The Great Northern Railway
"THE ORIENTAL LIMITED"
Hurtigtog til Minneapolis, St. Paul og Chicago.

Dette tog er verdensberømt for sit gode utstyr. Det har compartmen tog observations vogn, Standard og Tourist sove vogne, Diner og Day coaches. Turistvognene er alt hvad man kan forlange, polstrede kørsæter, med rummelige senge, — har eget kjøkken, saa man kan varme sin kaffe eller the.

En tur med Great Northern, enten lang eller kort, — vil De aldrig glemme. Østover eller vestover, Great Northern er den bedste.

"See America First"
GREAT NORTHERN RAILWAY
Glacier National Park

For further information, tickets etc.| apply
F. P. HERBERT,
C. P. & T. A.
12th & Pacific, Tacoma, Wash.
T. J. MOORE,
C. P. & T. A.
C. W. MELDRUM
A. G. P. A.
Columbia & 2nd, Seattle, Wash.

Siste anledning at naa hjem för jul
S.S. "Bergensfjord" avgaar fra New York 17de november.
The Grand Trunk Railway System
(The Double Track Route.)
Beste jernbanevogn utstyr. Betjening uovertruffen Chicago til New York
For priser paa jernbane og dampskib, samt oplysninger i sin almindelighet, henvend Dem til
J. H. Burges, G. A. P. D.
917 Second avenue Seattle, Wash.

Fra Norge, Nutidens Land

1,000 kr. i maskinisthyre.

I Kristianssand blev der nylig budt 1,000 kr. maanten i maskinisthyre.

25,000 liter blaabær

kan man regne at befolkningen i Kongsberg har hentet hjem til eget bruk nu i sommer.

Ikke for 19 kr. dagen!

Fra Hakavik kraftanlæg i Fiskum meldes til "Kongsberg Tid.", at der har været arbeidslag som har tjent 19 kr. dagen, men allikevel sluttet. De vilde ikke arbeide "for slik en sulteløn" (!), sa de.

I Skien

er der nu planer oppe om anlæg av en elektrisk sporvei. Tanken er foreløbig at lægge sporveien mellem Wattenberg ved den vordende jernbanestation til Graatenmoen for senere at forlænge den til Porsgrund.

Sundbroen i Vaage aapnes.

Sundbroen i Vaage blir antagelig færdig ihøst, slik at den da blir avleveret for almindelig trafik. Den nye bro, som koster 165,000 kr., blir amtets største jernbro og har været under bygning i ca. 3 aars tid.

God fangst.

Et notlag i en av bygderne ved Røros tok forleden paa en nat ca. 100 kg. ørret og røe i et fjeldvand. Efter de nuværende priser repræsenterte fangsten en værdi av 250—300 kr.

Champagne.

I mai, juni og juli har der i Kristiania været konsumert enorme mængder champagne. Der blev i de tre maaner fortoldet ikke mindre end 112,500 liter champagne og 74,000 liter anden vin — alt paa flasker. Og da det nu snart er slut med beholdningerne, maa man anta at det meste av al denne vin ogsaa er blit drukket op.

Grupesalg.

Espeland sølv- og blyglansgrupe, som i sin tid solgtes av Grunde Espeland og senere kjøptes tilbake av sønnen Tjøstel G. Espeland, som atter solgte den, er i disse dage ifølge "Nedenæs Amtstidende" av Knut Knøsen, Elverum, solgt til Grunde T. Espeland, sønnesøn av den oprindelige eier.

Jagtleie paa 20,000 kr.

Jagtfelterne i Skrautvaal sameie er i disse dage bortleiet for et tidsrum av 10 aar. Jagtleien er betalt med kr. 20,000 kontant. Et forlydende vil vide, at man tænker at bruke dette beløp til anskaffelse av et større lysværk, en tanke, som er indvaanerne til ære og som absolut bør realiseres, skriver "Valdres."

Legat paa 50,000 kroner.

Ekersund, 1. sept. Skibsreder Th. Nordaas har i anledning av sin 70-aarige fødselsdag oversendt formandskapet kr. 50,000 til et legat, som skal bære hans og hans hustrus navn. Renterne skal utdeles til trængende ekersundere, som ikke har nydt fattigunderstøttelse.

Husleie.

En mand, som har boet paa Voss i sommerferien, averterte i Bergensbladene efter et værelse i Bergen, da han agtet at bo der en stund. Manden fik bare et tilbud paa sit avertissement. Det var en eneste som tilbød ham værelse for — 300 kroner maanten — tre hundrede kroner maanten for et enkelt værelse, fortæller "Hordaland."

Konsul Sveaas' testamente.

Avdøde konsul Sveaas har ved testamente skjænket 100,000 kroner til et legat for trængende arbeidere i Drammen. Desuten har han skjænket 10,000 kroner til hver av følgende institutioner: hedningsmissionen, sjømandsmissionen, indremissionen og drammens handelsstands understøttelsesfond.

En kvik 100 aaring.

Kristian Nuland, som bor paa gaarden Nuland i Gyland sogn — Lister og Mandals amt — er nu 100 aar gammel. Han er rask og rørig, har aldrig været syk, er i fuld vigør saavel aandelig som legemlig. Han gaar daglig ca. 500 meter til sagbruket hvor han arbeider med at beskjære tøndestav. Dette sit arbeide greier han som en ungdom.

5 favne ved i et træ.

Kjose er bekjendt for sine svære eketrær, skriver "Jarlsberg og Larviks Amtstidende." Ek er jo ogsaa nu fredet. Kirkesanger Hødal har iaar hugget en ek, som ga 5 favne ved, almindelig længde. Endda var endel av kvisten utnyttet. Det er ikke svært længe siden man paa Skottet hug en ek, som utgjordes i 9 — ni — favne.

101 aar

fyldte Kari Arnesdatter forleden dag. Han er nemlig født den 23. september 1816 paa Kvamsødegaarden i Lom. Nu bor hun paa øvre Haugen, et par km.s vei ovenfor Lomskirken. I samme hus bor hendes datter, en enke paa nogen og sytti aar, og hendes datter igjen, som ogsaa har voxne barn, der er fløitet ut av redet, og nogen mindre hjemme. Fire slægtled bor altsaa under samme tak.

Elektricitet til Rørosbygderne.

Opsidderne paa Sundet, Rørosgaard og Kverneng, ialt 25 gaarde, besluttet nylig paa et møte at henvende sig til Røros elektricitetsverk om leie av kraft til belysning. Det er den femte grænd i Røros landsogn som skaffer sig elektrisk belysning. Jensvold, Nypladsen og Brynhildsvold har bygget for etpar aar siden og Galaen leier av Røros elektricitetsverk.

Nyttiggjørelse av træstubber.

I Tistedalen vil i den nærmeste fremtid bli igangsat en fabrik med formaal fabrikation av tjære, olje m. m. av træstubber. Det blir vistnok foreløpig et foretagende i mindre maalestok, men hvis forsøkene falder heldig ut, er det meningen senere at gaa over til masseproduktion, da der er raastof nok. Fabriken blir heldig beliggende mellem jernbanen og Femsjøen. De nødvendige maskiner er allerede bestilt.

Den kommunale potethøst.

Kristiania provianteringsraad har 2,500 potetparceller spredt rundt i byen og regner paa at kunne høste 8 til 10,000 tønder.

Fredrikstad.

Paa extraordinær generalforsamling i Fredrikstad mek. verksted blev kapitalen besluttet forhøiet til 5 millioner kroner og et representantskap paa 7 medlemmer oprettet. Til medlemmer av dette valgtes: J. Wiese, Ivar An. Christensen, J. B. Stang, A. J. Jacobsen, Elias Kiær, Arthur Mathiestn og A. F. Klaveness, med følgende som varamænd: W. Holter-Sørensen, byfoged Dahl, Ludvig Wiese og Otto Nilsen. Til representantskapets ordfører blev valgt Ivar An. Christensen og til til vice-ordfører A. J. Jacobsen.

Ny frugtkonservefabrik.

Stavangermanden O. J. Aga har ifølge "Stavanger" kjøpt den tidligere cidarfabrik paa Aga i Hardanger og er nu gaat igang med konservering av frugt og fremstilling av safter etc. Der vil bli konserveret frugt efter amerikansk mønster saasom syltetøier, marmelader o. s. v., likesom der vil bli tørret epler — en artikel, som før krigen hadde stort market ogsaa der hjemme. Lokalerne er blit omreguleret og forsynet med nye og tidsmæssige maskiner. Der vil ikke bli mangel paa raastof, da fabriken jo ligger i centrum av de største frugtdistrikter.

Vældig fortjeneste paa tømmerhandel.

Drangedal kommune holdt i vinter paa at sælge sine skogeiendomme til et utenbygds firma for ca. 800,000 kr. Et par bygdemænd, gaardbrukerne Nils Heldal og Harald Eidet, tilbød sig imidlertid at kjøpe skogene til uthugst, og dette bud, som var meget fordelagtigere for kommunen, blev antat. Tømmerpartiet er siden solgt til disponent Fearnley, Union Co., pr. tylvt, og efter hvad der meddeles "Agderp." blir det tømmer for ca. 2 mill. kr. De to kjøpere faar saaledes omkring 600,000 kr. hver i fortjeneste paa handelen.

Forsøk paa guldutsmugling.

Trondhjem, 30te aug. Politiet knep igaar nok en svenske, den 3die, som her i byens banker hadde tilvekslet sig kr. 5,000 i guld for at ta det med til Sverige. Han hadde i Sverige tilvekslet sig norske sedler til enkurs av 92 pct. og var saa reist hit til Norge for at tilveksle sig guldpenge og derefter igjen veksle dem i Sverige til pari kurs. Han blev ilagt en mulkt paa kr. 400, men da han negtet at vedta dommen, vil hans sak komme for retten sammen med de 2 øvrige svenskers sak. Alle tre er hjemmehørende i Østersund. Departementet har paa forespørsel uttalt, at pengene bør indgaa til fordel for statskassen.

Det sammalte mel.

Kristiania, 3die september. For at forebygge ethvert misbruk av statens billige sammalte mel er der for september foretat betydelige indskrænkinger i det kvanta, som amternes provianteringsraad faar. Da disse kvanta imidlertid kan antas ikke at strække til, vil der bli stillet bygmel og sammalt rugmel til disposition til markedspris. Dette mel blir saa dyrt, at man ikke risikerer, at det blir foret op for dyr.

Hjemmelaget brændevin.

Det er ikke nok med, at der nu brukes alleslags skrækkelige ingredienser istedetfor brændevin, og at der med hensyn til omsætningen finder omgaaelser sted paa mange maater. Men det er aldeles utvilsomt, at regulær brændevinsbrænding i hemmelighet er i fuld gang paa mange steder i landet. Vi har truffet paalidelige mænd, som har smakt prøver paa hjemmelaget brændevin. Det skilte sig i smak ikke væsentlig fra almindelig akvavit. Lagningen turde allerede være meget mere almindelig end de fleste aner.

Snart helt stop med luxusbrødet.

Formanden i Kristiania bagermestres forening, hr. H. A. Brun, uttaler i anledning av den siste prisforhøielse for det tidligere husholdningsbrød: Forholdene for bakeribedriften er i det hele tat nu saa vanskelige, at man staar overfor en nødtvungen stans i bakning av alt finere bakverk — grislebrødet indbefattet. Der er nemlig saa knapt med hvetemel, at dersom man ikke faar overladt mel av staten, er det bare et spørsmaal om dage, naar mange bakerier maa foreta den nævnte indskrænkning. Flere bagermestre er aldeles uten hvetemel, og der er exempler paa, at man har kjøpt hvetemel — der nævnes for helt op til 100 kroner pr. sæk — for at kunne holde bedriften gaaende. Bakermestrene i Kristiania har nylig holdt et møte i anledning av denne vanskelige situation.

Jernpengene.

Det første resultat av jernmyntningen er nu paa cirkulation rundt om i Norge. Man ser foreløbig ikke meget til dem, og man har endnu ikke indvundet nogen erfaring om deres holdbarhet. Det kan være mulig at man maa finde en ny fremgangsmaate for at gjøre den nye myntsort skikket til at cirkulere blandt folk. Der er hittil utmyntet 1,000 kg. jern. Det var den prøvesending man fik fra Sverige. Nye partier av det svenske staal er bestilt, og jernmyntningen vil for alvor bli sat igang i september. Foreløbig trænger man 42,000 kg. jern. Naar dette store parti er utmyntet vil det antagelig bidra til at avhjælpe mangelen paa skillemynt, som fremdeles er like følelig. Denne mangel tilskrives som bekjendt først og fremst at en masse bronzemynt er gaat til Tyskland. Myntmester Bugge uttaler, at man vistnok er paa det rene med denne export, men det er like saa sandsynlig at vel saa megen kobbermynt er benyttet i den indenlandske industri. Forøvrig har der ikke været foretat utmyntning av kobber paa to aar.

Den kommunale byggevirksomhet i Trondhjem.

Den kommunale boligpolitik ser ut til at bli Trondhjem en kostbar affære. De stadig stigende materialpriser og arbeidspriserne gjør at man ikke kan opføre regningsvarende hus i de tider som hersker. I den nye arbeiderbolig paa Ilene blir husleien mellem 32 og 35 kroner for en 2-værelses leilighet med kjøkken. Hvis man skulde ha regnet husleien efter de virkelige omkostninger vilde den blit omkring 70 kroner pr. maaned. De kommunale autoriteter har derfor allerede maattet gaa til avskriving av omkring 50 pct. paa gaarden og det endog før den er blit tat i bruk.

Ny, stor 10c æske

Copenhagen

NU TIL SALGS.

Vi garanterer

at Copenhagen snus altid har været og er absolut rent. Dersom Deres kjøpmand ikke har det, kan vi sende det til Dem per post til den vanlige pris, 10 cents per æske, indtil deres kjøpmand kan skaffe det. Frimerker tages.

Copenhagen Matsnus er verdens beste skraatobak.

Weyman-Bruton Company

1107 Broadway. New York

RUSK FRA NORTH PUYALLUP

Mr. og mrs. Engebret Saimen og deres søn fra Leeds, N. D., er nu netop kommen hit for at bosætte sig.

Mr. Alfred Berge og Hilda Thoren er nu mand og kone; de blev gift en av dagerne og har bosat sig i Tacoma. De maa ha god lykke da.

Siste lørdags aften var mr. og mrs. Alfred Berge ute hos Olaf Sivertson paa bryloup raise. Aa du æ me for ain skrammel det blev, al ungdom møtte frem med en hel del skrapgjern, bjelder, pander og gryder. Aa gjøie me for ain musik det var.

Forrige søndag var følgende party oppe i fjeldene en tur: mr. og mrs. O. Nestegaard, mrs. N. Napson, miss Mattie E. Skjervem og H. Nestegaard som skjysgut. Vi var like op til Snoqualmie Falls og fik set det store vandfald, den dype dal og de bratte lier og øye fjeld, jeg stod og undrede mig paa om jeg var i Norge, og jeg begyndte at hulle paa telemarkingsvisen som lyder saa:

"Saa drog jeg til sæters med reffle og lur
Mens fuglerne sang hele natten.
Da skjød jeg en bjørn i den brattæste ur
Og svinga til Svanhaug med hatten.
Der vokste mit mod, der min brenge blev varm
Og langt utpaa natten jeg holdt i min arm
I dansen den fagrastæ jenta."

Mr. K. S. Nestegard, E. Saimen og han Ola var i Tacoma igjen bare for moro.

Siste tirsdag var han K. Nestegard, T. Berntson, E. Saimen og han Ola borte og fiska, fisken var litt skjqvr av sig i begyndelsen, men saa ved du at hallingerne ere feldt luræ og vi gjorde en god fangst tilslut.

Mr. Melby har vore litte tuskjin taa krime ai stund.

OLA.

GRIN IKKE, OM MANDEN I HUSET SPILLER LITT TOBAKASKE PAA GULVTÄPPET. TOBAKEN HOLDER MANDEN INDE I HUSET OG MÖLLEN UTE AV GULVTÄPPET.

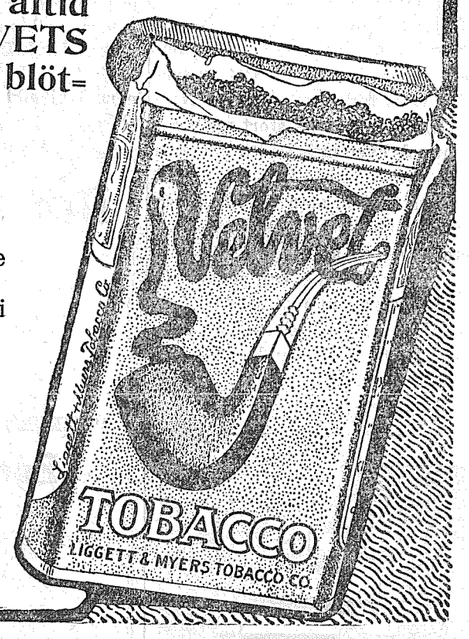
Velvet Joe

ALLE, som kjender litt til PIPETOBAK, vil altid lægge merke til VELVETS naturlige, lagrede, fine blöthet og behagelighet i smaken.

Det er kun en maate at frembringe denne smak paa — 2 aars lagring i träfat—Naturens egen maate.

Liggett & Myers Tobacco Co.

For Cigaretter har "Velvet" ikke sin like.



Fra
Asfaltholdig Raa-olje
den raaolje som anbefales av löjtnt. Bryan, U. S. regjerings fagmand i motor cylinderes behandling — i hans foredrag i marineingeniörernes forening.

ZEROLENE
the Standard Oil for Motor Cars

Sælges av forhandlere overalt og fra alle vore "service stations."
STANDARD OIL COMPANY
California

VERDENS LEDENDE ASSURANCESELSKAB

Royal Insurance Co., Ltd.

Total Assets næsten $120,000,000.00

Udelukkende amerikansk assets $14,763,831.58

Rolle V. Watts, Disponent Pac. Department, San Francisco
Agent, Tacoma R. E. Mahaffay & Co., 603 Berlin Building.
Agent, Seattle Bowden, Gazzom & Arnold, New York Block
og agenter i alle byer.

(19)

Oure Richter Frich

"De Sorte Gribbe"

En Forbryderroman i Luften

(Forts. fra forr. nr.)

indtryk. Hele eiendommen er nemlig omgjærdet av **en rosenhæk**, som ved Sankthans straaler i dens mest blodrøde farvepragt og lar en glemme det høie slanke stakit, som omgir haven og gjør den til en uigjennemtrængelig fæstning.

"Rosenhain" heter villaen, og det passer godt. Men naar roserne er avblomstret da griner de sorte sprinkler mot en som ribberne i en dyretæmmers bur. Og det kan jo forsaavidt ogsaa stemme, som eieren hadde en betrodd stilling i Hagenbecks zoologiske have.

Det var forøvrig ikke mange, som kjendte Josias Saimler. Han gjorde ikke megen blæst av sig. Den lille, stilfærdige herre i den sorte fløielsjakke holdt sig gjerne for sig selv. Det var en blek og mager mand i 45-aarsalderen med rolige bevægelser og trætte øine. Det mørke, litt graasprængte haar krøllet sig om tindingerne. Josas Saimler saa i sandhet ikke ut til at kunne mestre de vilde dyr, som stod under hans særegne beskyttelse. Han lignet snarere en egtemand, som til daglig kryper under sin svigermors aak. Og det var ikke frit for, at en og anden av hans kolleger tillot sig en liten latter paa den lille tigertæmmers bekostning.

Men Hagenbeck lo ikke av Josias Saimler. Han hadde engang set et uttryk i den lille mands øine, som han tænkte paa med en viss gysen. Det var, da en stor Uganda-løve i et vanvittig lune bet fire fingre av Saimlers venstre haand. Dyret klippet dem av med et eneste glefs, og lot kun tommelfingeren staa igjen. Ti **aar** var gaat siden den dag, og løven "Mtesa" hadde forlængst sagt verden farvel, men Hagenbeck vilde aldrig kunne glemme det forfærdelige bleke raseri, som pludselig gnistret frem under Saimlers trætte øienlok. Det var et helvete av ondskap og hat i hans blik, som endog virket paa løven. Han husket, hvorledes den gamle menneskeæter med et skulende blik spyttet de fire fingre ut og hylende av angst krøp ind i en krok. Men Saimler fattet sig hurtig, trak paa skuldrene, gjemte sine øine og gik ut av buret...

De fem mænd, som en aften i slutten av mai sat forsamlet om et stort, rundt bord i et av villa Rosenhains værelser, hadde heller ingen tilbøielighet til at le av den bleke mand med de latterlige krøller. De saa tvertimot med en viss ærbødighet op til den lille dyretæmmer, som præsiderte i sin sorte fløielsjakke. Ellers var det ikke folk, som besværet sig med ærbødighet mot nogen eller noget. Deres sjæls sykdom stod skrevet i deres mørke ansigter, i de hatefulde rynker om munden, i de sure øines gule ondskap. Parasiterne i deres hjerner levet frodig. De aat paa de regulære centrer, de suget paa alt det, som kaldes samfølelse, forstaaelse, opofrelse og næstekjærlighet. Deres mund var en trusel, deres svælg var en flom av gul misundelse og selvdyrkelse, deres kjæver en guillotine.

For over et aarhundrede siden sat der i et gammelt jakobinerkloster nogen mænd, som ogsaa hadde faat obstruktionens, sabotagens og ødelæggelsens røde bacille i kroppen. Dengang het de Couthon, Fouquier-Tinville, Robespierre, Henriot og Santerre...

Saimler saa sig omkring i den lille forsamling.

— Vi er her allesammen, sa han paa engelsk med en tynd, litt hæs stemme. Allesammen uten Jones. Vet nogen, hvor han er blit av?

— Han forsvandt i Kristiania, svarte en lys mand med et tyndt, smalt ansigt. Han blev væk for os. Hans tøi staar endnu hos mig, men hans pas og legitimationer **har jeg for sikkerhets skyld** brændt. Det kunde bragt os i glemme. Vi har faat en djævel av en opdagelseschef, som aldrig lar os i ro. Det er et rent helvete hjemme nu, siden regjeringerne har tat affære. Der maa gjøres noget, chef.

— Si mig, Andersen, hvormange er der i organisationen nu?

Den lyse normand lænte sig ivrig fremover.

— Vi er over 1,400 mand, sa han. Vi arbeider godt, kan De tro. Der er misfornøielse med lederne. Kyrre Grepp og Tranmæl greier ikke at holde sig længer. Snart sparkes de ut,... som alle der føder os med trusler og teorier istedetfor handling. Parolen er: Ned med storindustrien, ned med bankerne, ned med storting og regjering, væk med alt tvungent arbeide, til helvete med familie og religion.

— Et tamt program, sa Saimler koldt.

— Rigtig, chef, sa normanden med noget i retning av et smil. Men der er ikke krutt nok i folk deroppe. Der findes tilstrækkelig av stor kjæft og knytnæver, men det er ikke av den slags, man laver dynamit... Jeg er imidlertid kommet er for at be om hjælp av den store organisation til en stor plan...

Vi trænger en ny skræk i Skandinavien. Jeg kommer like fra Stockholm och Kjøbenhavn, og brødrene der forlanger en støtte i sin kamp... Gribbene maa atter ta fat... Denne gang maa de ramme storindustrien. Knus den og kverk den, chef! Og titusinde hungrende munde vil vende sig mot samfundet. De vil strømme ind til byerne og kræve brød. Vi skal følge dem, lede dem og vise dem veien til bakerbutikkerne, slagterne, kolonialhandlerne, bankerne og arsenalerne. Ve dem som vil stanse os. Der skal gaa et rædselens støn gjennem Skandinaviens folk, naar Trollhættan, Rjukan, Vamma og Borregaard synker i grus og storbyerne overskylles av vore horder. Det blir et blodbryllup, som skal spørges

(Forts.)

Tacoma Tidende

Consolidated with "Vestkysten."

Published every Friday morning.

REIDAR GJØLME, Publisher O. M. OVERN, Editor

308 309 Berlin Building Telefon Main 3632 Tacoma, Wash

Entered at the Post Office at Tacoma as second class matter

AMERICAN ASSOCIATION OF MEMBERSHIP LABEL FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS

Indsend nyheter og betal subscriptioner til:
Tacoma Tidendes kontor, 308-309 Berlin Bldg., Tacoma, Wash.
Mrs. Mathilde Fretheim, 420 Lake street, Bellingham, Wash.
Mr. Halvor Quam, 2808 Rockefeller ave., Everett, Wash.
Mr. O. J. Jevne, Poulsbo, Wash.
Mr. Gunnar Rath, 115 East Cushing street, Aberdeen, Wash.
Mr. L. A. Larsen, 10th street, Astoria, Ore.
Mr. M. J. Lee, c|o P. R. Poulsson, 813 First Nat'l Bank Bldg, San Francisco
Mr. B. Berndtzen, 5333 Ballard ave., Ballard.
Lov spørsmaal besvares frit gjennem vore spalter til abonnenter ved Hon. Jno. W. Arctander.

PRESSEC ENSUREN.

Den 6te oktober underskrev President Wilson det av kongressen vedtagne lovforslag, der har til overskrift "Trading with the Enemy Act." Den nye lov, som traadte ikraft 10. dage efter at den var blit sanktioneret av presidenten, indeholdt bl. a. en bestemmelse om at alle blade i fremmede sprog, som utkommer i De Forente Stater, skal til generalpostmesteren levere beedigede oversættelser til engelsk av alle artikler om krigen, den amerikanske regjering og om de allierte i det heletat. Den eneste maate, hvorpaa man kan undgaa at levere disse oversættelser er ved at faa et "permit" fra generalpostmesteren, hvorved vedkommende blad fritas fra at gaa til alt det bry og den utgift, som vilde være forbundet med at maatte skrive artiklerne paa to sprog.

Saadan permit har vi ansøkt om, og indtil vi faar den, vil vi indskrænke vore krigsnyheter til det mindste. Og hvad vi skriver maa vi altsaa skrive paa det engelske sprog.

Det er selvfølgelig den illoyale maate, hvorpaa mange, særlig tyske blade har optraadt, som har gjort en saadan lov nødvendig. Hvad vor avis angaar har den stadig efter bedste evne understøttet den amerikanske regjering alle de spørsmaal som er dukket op i forbindelse med krigen og enhver censur av dette blad er forsaavidt overflødig.

Generalpostmesteren er altsaa nu censor og det er hans pligt at paase at der ikke trykkes noget, som er i strid med loven. Han erklærer, at loven ikke indfører politisk censur, og at han ved dens utøvelse "ikke vil gaa et skridt længer, end dens klare mening hjemler. Ethvert blad uten hensyn til partifarve har," sier han, "ret til at uttale 'legitim' kritik over presidenten, landsstyret, hæren, flaaten eller krigsledelsen." Derpaa fortsætter han: "Der er en grænse. Og denne grænse overskrides, naar et blad erklærer, at vort landsstyre ikke med rette gik i krig, at krigen føres for uretmæssige øiemed, eller uttaler noget, som kaster skygge over regjeringens bevæggrunde for at gaa til krig. Det er ulovligt at uttale, at regjeringen er et redskap for Wall street eller fabrikanter av ammunition. Den slags uttalelser opmuntrer til insubordination i hæren og flaaten og skaper uloyalitet blandt folket utover landet. Saadanne paastande er falske og løgnagtige og vil ikke bli tilladt. Og det er ulovligt at uttale noget, som paa nogen maate kan egge til motstand mot lovene. Intet arbeide mot utskrivningen eller utskrivningsloven vil bli tilladt; intet, som kan hindre hverving eller utskrivningen eller organisationen av en hær eller væbnede stridskræfter. Det er ulovligt at sige noget, som kan hemme eller lægge hindringer i veien for regjeringen i dens krigsførsel."

Det vil ikke altid være saa let at trække grænsen mellem den almindelige kritik, som ifølge postministerens erklæring er tilladt, og den forbudte linje, som han har trukket den i den anførte uttalelse. Men alle vedkommende vil utvilsomt bruke sit beste skjøn, og det er at haape, at landsstyret og pressen altid vil arbeide haand i haand uten vanskelighet.

MARTIN LUTHER.

(Forts. fra side 1.)

frem naarsomhelst. Hans ord vare hammerslag eller halve fægtninger som Rechter kalder dem, og man føler det saa umiddelbart baade i texten og musiken naar man synger eller hører hans prægtige koralsalme "Vor Gud han er saa fast en borg." Det er utbruddet av en vild kjæmpende sjæl. Det er især nogle av hans smaaskrifter som fremhæver hans fine sjæl og karakter. Det rørende at læse hvad han fortæller om sin lille datter Madalenes død. Jo han var fornøiet at hun skulde dø, men Gud men Gud, hvor gjerne vilde han ikke ha hat hende. Saa grubler selv han over det mystiske ved overgangen fra tiden til evigheten. Men det gjælder ikke. Hun faar komme til Gud. Det dækker det hele.

Det er hans personlighet og hvad han virkelig var som menneske som burde kjendes bedre, bortseet fra datidens og selv hans spekulative teologiske filosofi.

WAR NEWS.

(Forts. fra side 1.)

ficial statement issued tonight on aerial operations. Bombs were seen to burst on factories and gas works with excellent results.

Last night British machines bombed the railway station and lines around Saarbrucken."

London, Oct. 30.—The British attacked on the Flanders front early this morning. Good progress is reported by the war office. The announcement follows:

"At 5:45 o'clock this morning we attacked north of the Ypres-Roulers railroad. Our troops are reported to be making good progress."

British Front in Belgium, Oct. 30.—(By the Associated Press.)—At an early hour today the Canadians had taken a stand in the neighborhood of the famous crest farm only 400 yards from the heart of the town of Passchendaele.

Paris, Oct. 30.—A German attack on the Aisne front near Cerny was repressed last night by the French, the war office announces.

London, Oct. 30.—The Germans have been driven back in places to a depth of nearly 1,000 yards in today's British drive on the Ypres front, Reuter's correspondent at British headquarters reports.

The principal fighting is taking place toward the outskirts of Paschendaele and in the region of Poelcapelle. The British are reported to have fought their way along several important spurs of the great system of ridges. The Canadians quickly gained a great part of their objectives.

The fighting today was on a more limited front than the battle of last Friday. The weather was fine.

Quiet on Russian Front.

In the Gulf of Riga and in the region of the head of the Gulf of Finland, the Germans for several days have remained quiescent, making no further effort to land further forces on the main land, where they met with repulse twice last week. No large infantry actions have taken place along the Russian front. On the contrary, there has been a return to the fraternizing between the Russians and Germans which was noticeable some time ago on various sectors.

Near Illoukst and in the region of Krevo such efforts have been noticed. In the former sector scores of Russians who had gone out to meet the enemy on a footing of friendship were dispersed by the fire of the Russian artillery.

London, Oct. 31.—Reuter's correspondent at Italian army headquarters sends the following:

"Perfect order prevails among the Italien troops on their new line of defense. They are eager again to offer combat to the enemy and are confident of their ability to turn the tables upon the Austro-Germans.

"All the British troops on the Italian front were able to withdraw from the Italian main body, a majority of them in safety.

"Only six of the 70 British Red Cross ambulances were taken by the enemy, but eight were abandoned in a disabled condition. Two units and also 12 nurses of the second and third units, as well as 12 nurses of the first unit have not yet reported at the concentration posts, but it is believed they have been delayed owing to the difficulty of transit.

(By wire.)—Virtually 1,000 square miles of Italian territory have been overrun, more than 120,000 Italians have been made prisoner and in excess of 1,000 guns have been captured by the Germans and Austro-Hungarian armies in their eight-days' drive.

The enemy invasion on the center of the battle front now is well within gun range of the Tagliamento river where it has been presumed that Gen. Cadorna would turn and make a stand. The Italian commander-in-chief, however, has not yet brought his troops about to face the enemy, but is continuing his retreat with the rear guards harassing the advancing Germans. Just where Cadorna purposes to give battle nas not become apparent. Neither is it known how well the northern and southern flanks of his army are keeping pace with the retirement in the center.

FRED.

Man fristes at spørre om verden er kommen
Paa kant med sig selv; thi hvorhen man end ser
Det synes jo næsten som syndefaldsflommen
Er kommen igjen paa en anden manér.
Hvordan kan slik uret og skade oprettes
Om hele nationer av jorden skal slettes?
Al livskraftig ungdom skal den meies ned,
Før der kan bli fred?

Tre aar er der gaat siden krigsfaklen tændtes,
Og verden med ét syntes stukket i brand.
Tre aar siden krigens elendighet sendtes
Utover saa mange nationer og land.
Tre aar fuld av grænseløs smerte og jammer
Hvor hevnens og hatets fortærende flammer
Er vokset saa sterkt, at vel ingen nu ved
Hvad tid der blir fred.

Hvad haaper det utal av mænd, som maa stride,
Hvad haaper de vel mens de kjæmper og dør?
Hvad haaper de stakler, som altid maa lide,
Fordi de blev skygger av hvad de var før?
Hvad haaper de vel, mens tungsindig og bøiet
De gaar der med krigsrædslen præget i øiet?
De haaper og ønsker og venter besked:
Nu skal der bli fred.

Og alle de kvinder, som sitter der hjemme
Og venter og længes mot dem, de har kjær,
Og alle de mange, som ikke kan glemme
At de, som de elsket, de er ikke mer —
Mot freden bestandig de tankerne vender
Og stadige bønner mot himlen de sender. —
Fra hytte og hus, hvert beboelig sted,
Der bedes om fred.

Hvad er der vel vundet, hvad kan der vel vindes
Om længer kanonernes dødstunge sang
Fortsætter at lyde? Kan midler ei findes
At stanse forbandelsens tærende gang?
Ti én ting er sikkert, det derfor skal nævnes:
Skal hver av de gjorte ugjerninger hevnes,
Hver udaad og ondskap, skal alt tages med,
Der sent vil bli fred.

Almægtige Gud, se du til os i naade,
La ende al krig og al nød, den har bragt!
Hjælp du, at den sunde forstand maa faa raade,
Løs menneskeslegten for vanvidets magt!
Du ser det jo selv, du maa komme tilstede,
Du maa med din kjærlighet atter os lede.
La godhet faa seire, hjælp du os dermed
Og giv os din fred.

Cornelius Jæger.

Tørrede grønne ærter: Ja, kjøp dem nu før de gaar op i pris end mere! Bønner og ærter indeholder saa meget næring at de delvis erstatter kjøt. Sæt ibløt ¼ lb. grønne ærter i rigelig koldt vand om aftenen. Næste morgen slaa vandet av, ha ærterne i en ildfast form med tæt sluttende laak, skrap et par gulerøtter og en pastinak og skjær i fine tærninger, bland disse med ærterne — fyld koldt vand paa, en spiseske sukker og en teske salt, et lite stykke flæsk eller en flæskesvor (bacon rind) lægges paa toppen samt strø litt pepper og hakket persille over. Sæt ind i stekovnen og la smaasurre til ærter og gulrøtter er møre.

Grøn ærtesuppe. Sæt ibløt ærter om aftenen i rigelig vand, et halvt pund ærter gir suppe nok for 6 personer. Sæt ærterne over med et stykke salt flæsk, eller en skinke knoke et par tængler selleri og en pastinak, hvis man liker smaken, og ligelig koldt vand. da suppen koker adskilligt ind. La koke sagte under laak et par timer. Naar ærterne er helt møre, sil jevn supper med litt smør og mel. Server med ristede brød tærninger. Litt sukker og salt frisker smaken svært.

OMKRING REFORMATIONS-JUBILÆET.

(Av K. M.)

(Forts. fra side 1.)

Vore menigheters fornyelse paa det almindelige prestedømmes grund og vore hjems religiøse og kulturelle renaissance hører paa det intimeste sammen og hører til de hovedlinjer i reformationsverket, som vort folks fremtid maa bygges paa.

Men sammen med dette maa der inden vor norske kirke og kristendom ske en vækkelse til rikere forstaaelse og vurdering av den enkelte personlighets værdi og ret — ogsaa religiøst; det som var gjennembrudspunktet for reformationen. Personligheternes egenart baade i det religiøse livs gjennembrudd og utforming maa vi lære helt anderledes at respektere og gi plads for end nu. Og saa maa vi lære at forstaa rækkevidden av den sats: at et kristenmenneske er fuldstændig fri herre over alle ting og ingen underlagt. Netop i fagforeningernes og uniformitetens tid trænger vi en fornyelse av dette kardinalpunkt i reformationen: — personlighetens suverænitet. Skal vor kirke fortsætte som en folkekirke, kan det bare ske ved en uavkortet hævdelse av dette. Men her blir igjen menighetskirken det uavviselige krav for kræfternes og personligheternes utfoldelse og nyttiggjørelse. Slik vil vi ogsaa være i kontakt med det nytestamentlige ord om aanden som levendegjør.

Og alt dette vil gi en utvidelse i vort kristelige kultursyn hen mot den organiske enhet mellem det guddommelige og det menneskelige, som hører med til reformationens kirkearv. Ogsaa her trænges fornyelse, thi utviklingen er gaat i retning av kulturforagt og tvesyn paa dette punkt. Vi har hat meget for litet syn for det menneskelige kalds- og kulturarbeids værdi som gudstjeneste. Vi maa kraftigere forkynde kulturarbeidets kristelighet under evighetens synspunkt. Den videnskabelige forskings frihet og vekst maa bli os idealer, som vi inderlig glæder os ved og takker for. Ikke skal kirken herske over videnskapen og kulturarbeidet, men i samarbeide skal den lægge evighetens og det kristelige gudsforholds lys over det alt. Nu er tiden at ene det skildte og skape livsharmoni. Isammenhæng hermed maa vi ogsaa ærligere end før erkjende videnskapens arbeid med vor religions skrevne ord og kilder; ogsaa der gjælder fri forsking, og personligeternes indre ret. Baade vor geislighet og vort lægfolk trænger her et fordypet syn paa forskingens og studiets betydning. Ti gudsordets renhet hører ogsaa med til reformationens hjerteslag. Det gjælder: med mindre jeg blir overbevist av min samvittighet og Guds ord. — Men ut herfra melder sig som sidste punkt kravet om en solidere og sandere kristendomsundervisning baade ved vore høiere skoler og vore almenskoler, og dette er kanske et av de mest aktuelle spørsmaal for vort folk idag.

"Omkring reformationsjubilæet." Maa vi ha det hellige mot til at se tidens problem i øie og Kristi reformatorkraft til at rette paa det som er rangt og faldent iblandt os og i vor kirke.

Ifølge telegram fra hovedkontoret i Kristiania, datert den 20. oktober, var kursen paa linjens aktier paa Kristiania børs 345 procent eller $186.30 per aktie.

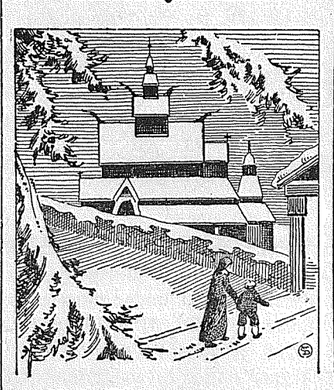
"Bergensfjord" avgik fra Kristiania ca. den 27. ds. for New York med over 1,200 passagerer. Aldeles utsolgt.

Roald Amundsen har til den tyske minister i Kristiania tilbakeleveret alle sine tyske ordener.

Opmærksomheten henledes paa de to reformationsfester som søndag avholdes i Seattle og Tacoma. Nærmere herom i artikler paa side 5 og side 7.

NORGE.

Den norske stat har nylig kjøpt 40,000 sække argentinsk hvetemel. De private importører har ogsaa efter hvad der meddeles drøftet hvorvidt de skal begynde at importere saadant mel. Det er saavidt vites første gang man i Norge har kjøpt et saa stort parti argentinsk hvetemel. Hidtil har man bare faat hvete. Fra Australien har staten som man vil vite ogsaa faat hvetemel før. Den argentinske hvete er av en god kvalitet, selv om den ikke kan maale sig med den som man hittil har faat fra U. S. A., men selvsagt maa enhver forøkelse av landets forraad av korn og mel i disse tider hilses med glæde.



Tacoma

Vor Frelsers Norsk Luth. kirke, Syd J og 17de gate, O. J. Ordal, prest. Søndagsskole og bibelklasse kl. 9:30. Høimesse paa engelsk kl. 10 og paa norsk kl. 11. Miss Gertrude J. Fretheim, som er paa gjennemreise til California har lovet at synge for os ved begge gudstjenester. Vi glæder os over, at vi kan byde Tacoma folk denne ypperlige anledning til at høre miss Fretheim. Der blir ingen aftensang i vor kirke, da alle norsk lutherske kirker i byen har fællesfest i kirken paa I st. og 12te, past. Holen prest. Dr. Solberg har lovet at tale ved festen.

Den Første Norsk Luth. kirke, 12te og I sts., Olaf Holen prest. Søndagsskole og bibelklasse kl. 9:30 fm. Norsk gudstjeneste kl. 11. Paa efm. deltar prest og menighet i den store fælles reformationsfest i Tacoma teater. Om aftenen kl. 8 samles alle som hører til Den Norske Lutherske kirke i Den Første Norsk Luth. kirke. Pastorerne Ordal, Hagoes, Thorsen, C. J. Olsen og Holen vil være tilstede. Dr. Solberg vil ogtaa tale om aften over "The Reorganized Church and its Prospects." Opbyggelsesmøte torsdag aften kl. 8. Kvindeforeningen møter torsdag eftm. kl. 2 i kirkens underetage. Mrs. Anna Anderson er værtinde. Konfirmanterne møter lørdag kl. 10. Pikeforeningen møter ikke nu førstk. fredag, men en uke fra førstk. fredag, altsaa den 9. nov. hos miss Esther Anderson, 2536 So. I st.

Betlehem Norsk Luth. kirke, E. G og Harrison sts., A. H. Thorsen prest. Søndagsskole kl. 9:30 fm. Engelske og norske klasser. Gudstjeneste form. kl. 10:45. Om em. kl. 2 fælels reformationsfest i Tacoma teater. Om aftenen kl. 8 fælles gudstjeneste i Den Første Luth. kirke, So. 12th og I sts. Dr. Solberg vil præke. Opbyggelsesmøte torsdag aften kl. 8. Konfirmanterne møter lørdag form. kl. 9 og 10.

Den Luth. frikirke, So. 15. og K. Thv. Olsen Bjørntvedt, prest. Gudstjeneste med nadvergang søndags formiddag kl. 10:45 og aftensang kl. 8. Søndagsskole og bibelklasse om morgenen kl. 9:30. Menigheten deltar i reformationsfesten som avholdes i Tacoma teater søndag eftm. kl. 2:30. Menighetsmøte mandags aften. En række opbyggelsesmøter vil bli avholdt fra tirsdags aften den 6. november til og med søndag den 11. Pastor B. A. Borrevik fra Silverton, Oregon, vil vre tilstede og delta. Konfirmanterne møter lørdags morgen kl. 10.

I Den Første Luth. kirke, Warner og 62nd sts., er det søndagsskole kl. 10 form, engelske og norske klasser. Menigheten og alle venner er indbudt til at feire firehundrede aarsdagen for reformationen sammen med de øvrige lutherske menigheter i Tacoma teater kl. 2:30 søndag eftm. Kom alle!

I Immanuel Luth. kirke, No. 14. og Stevens sts., er det søndagsskole kl. 10 form. Menigheten og dens venner er alle indbudt til at feire reformationsfesten sammen med de andre lutherske menigheter i Tacoma teater kl. 2:30 søndag eftm. Kom alle!

Mt. View Norsk Luth. kirke. Kvindeforeningen møter næste onsdag eftm. kl. 2 hos mrs. B. Berg.

Søndags form. kl. 11 præker missionærinden mrs. Falk i kirken paa 56de og I st. Søndagsskole hver søndags form. kl. 10. Baade norske og engelske klasser. Alle børn velkommen.

Den Norsk-Danske M. E. kirke, So. 16de og J sts., har søndagsskole med bibelklass efor voksne kl. 10 form. Gudstjeneste med præken kl. 11 form. Ungdomsmøte kl. 7 aften og præken kl. 8. Bønnemøte onsdags aften. Kvindeforeningen møter i kirken torsdags aften den 8de november. Mrs. Andrew Jacobsen forestaar beværtningen. Ungdomsforeningen møter hos pastor Hansen i aften fredag den 9de nov.

Seattle

Immanuel Luth. kirke, Pontius ave. og Thomas st., past. H. A. Stub, prest. Søndagsskole kl. 10. Engelsk gudstjeneste kl. 11 fm. og paa norsk kl. 8 aften. Stor sammensluttet reformationsfest kl. 3:30. Immanuel Club møter i kirkens basement mandag aften kl. 8. Røde Kors møter hver mandag fra kl. 1 til 5 em.

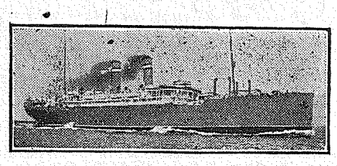
Den Første Norsk Luth. kirke, Boren ave. og Virginia st., Odd Gornitzka, pastor. Førstkomne søndag søndagsskole kl. 9:45. Gudstjenester kl. 11 f. m. og kl. 8 aften paa norsk. Ungdomsforeningsmøte tirsdag aften. S. E. Seattle kvindeforening møter paa onsdag em. hos mrs. W. Hansen, 116 51st st. N. W. Pikeforeningen møter onsdag aften hos mrs. J. A. Stavik, 927 14th ave. Bønnemøte torsdag aften.

Ballard Første Luth. menighet har lørdag kl. 10 konfirmantundervisning. Søndag kl. 9:45, søndagsskole paa begge sprog. Kl. 11 norsk høimesse med præken av en av kystens ældste præster, pastor O. J. Olsen fra Tacoma, og om eftermiddagen den store reformationsfest i Hippodrome kl. 3:30 i fællesskap med alle Seattles lutherske kirker. Der blir derfor ikke aftensang. —

Fredag næste uke holder kvindeforeningen av den forhenværende Bethlehems kirke paa 20de ave. og 65de gate sit siste utsalg, før den nye forening av Ballard Første Luth. menighet dannes. Man kan støtte dette foretagende, hvis indtækter gaar til kirkens gjerning, ved at indsende gaver, som kan indleveres i kirken efter de forskjellige møter i ukens løp eller til medlemmer av foreningen, og ved at komme og kjøpe ved selve utsalget fredag den 9de om aftenen.

Første norsk-danske M. E. kirke paa Boren ave. og Stewart. Abr. Vereide, pastor. Gudstjenester søndag kl. 11 fm. og 8 em. Bibelklasse og søndagsskole kl. 10. Ungdomsmøte kl. 7. Fællesmøte i baptistkirken kl. 3. Kammeratskabslunch kl. 6. "Nøglen til det tyvende aarhundredes vækkelse" blir temaet søndag morgen og "Ungdom og kristendom" temaet søndag aften. Indstallering av ungdomsforeningens nyvalgte bestillingsmænd søndag aften. Fællesmøter i baptistkirken tirsdag, onsdag og torsdag aften. Fredag aften møte paa engelsk. Alle velkommen!

Den Norske Amerika Linje.



"BERGENSFJORD" AVGAAR FRA NEW YORK 17. NOV.

Eneste anledning hjem för jul

Allerede omtrent utsolgt. Vil De være med anbring Deres navn paa vor venteliste. Der kan bli cancellationer i siste øieblik.

Reidar Gjölme

General Agent for Stillehavskysten.

115 Cherry Street 308-9 Berlin Bldg.
Seattle kontor: Tacoma kontor:

HAR

KJÖPERE TIL ET STORT ANTAL AKTIER

I

- Den Norske Amerikalinje -

til $180 pr. Aktie

1 proc. kommission.

Reidar Gjölme

General Agent for Den Norske Amerikalinje

1115 Cherry street Seattle, Wash.

Vi anbefaler vort store lager av nyankomne

Klær og Frakker

for

Höst og Vinter

$15, $20 og $25

Drummers Sample Suit House

I. A. JETLAND, Manager

1340 PACIFIC AVE.

Ford
THE UNIVERSAL CAR

Vi har aapnet vor forretning med utsalg og reparationsverksted av Ford autoer. Vi har de bedste arbeidsfolk paa vort verksted og vi garanterer, at De blir fornöid, hvis De kjöper eller reparerer Deres Ford hos os.

J. W. CAPEK & CO.

702 Broadway Tacoma

Harvard Dental Parlors

BEMÆRK.

Jeg paastaar ikke, at jeg er den eneste skandinaviske tandlæge i Tacoma, men jeg gjør fordring paa at være den BEDSTE tandlæge i Tacoma.
Min specialitet er kronearbeide og broarbeide.
Smertefri tanduttrækning.
Alt arbeide garantert i 12 aar. Fri undersøkelse.
10 aar paa samme sted.

DR. S. P. JOHNSEN

1132½ Pacific ave. Over Crown Drug store

Vi har

to norsktalende betjenter i vor butik. — Vort lager av **Hardware** og **Sporting artikler** er altid komplet.

Vi har rimelige priser.

Washington Tool & Hardware Co.

928 Pacific avenue Tacoma

WE HAVE THE GOODS — JOHNSON PAINT — ESTABLISHED 1887

A. S. Johnson Co.

– Maling, Oljer, Pensler, Tapet og Glas –

Overslag gives
Lager av Vinduer, Lister og Døre

1142 C Street

Tel. Main 7604 TACOMA, WASH

JILG'S

Bedste delikatesseforretning i byen. Gamlelands bröd, bagt paa surdeig. Hjemmelavede pölser.

H. B. HUBER, eier.

937½ Broadway. Main 3217 Tacoma

Fuldt set av tænder garantert 15 aar $10.00. Indbefattet smertefri uttrækning.
Extra solide guldkroner $5.00.

Tacoma Dental Parlors

Near 13th street 1146 1-2 Pacific avenue
Aapent om aftenen. Se Dr. Norris personlig.

FRIT—En 1cents flaske med blæk, naar De bringer dette adv. til

LARSENS APOTEK

Hvor alle slags norske mediciner kan faas.

1105 So. K St. Main 504 Vi leverer frit.

ALLESLAGS MEDICINER OG LÆGEMIDLER I

ECONOMY DRUG CO.

Udfyldning af Recepter vor Specialitet
TACOMA

11te og K Sts.
WASHINGTON

Scandinavian - American Bank

PACIFIC AVE. AT SOUTH 11TH ST.

Med forvaltningskapital $2,700,000 ønsker vi at indlede forretninger med kjøbmnd, firmaer og korporationer.

Vor banks hurtige vekst skyldes i første række den høflige og liberale behandling vi gir vore kunder.

J. E. Chilberg, president
O. S. Larson, vice-president
Gustaf Lindberg, vice-pres.
H. Berg, kasserer.

Nyheter fra Tacoma

Marketsuken.

Normanna Hall komiteen hadde mandag aften møte i Valhalla Hall. Dette var siste møte før den store marketsuke og medlemmerne møtte frem hvereneste en. Alle komitemedlemmer er nu saa at si færdig med sit arbeide og alle forberedelser er truffet til at gjøre marketsuken saa vellykket som muligt . Der er sørget for utmerket underholdning og der vil bli budt paa en række overraskelser. Der vil bli baade musik, sang og en del korte taler, desuten en række andre ting, som er nye for Tacoma publikum. Vi skal bare antyde, at dommer Arntsen kommer til at optræde i en splinterny rolle og han er denne gang assistert av to virkelige konstabler, saa naade den, som falder i unaade. Den bekjendte komiker, Henriksen fra City Hall vil ogsaa være tilstede for at sætte publikums lattermuskler i bevægelse. Og saa er der en række værdifulde gjenstande at ta nummer paa. Komiteen fortjener at tak og ære for sit arbeide og den fortjener ogsaa al mulig belønning i form av et talrigt fremmøte av det norske publikum. Rigtignok lever vi i dyre tider, og rigtignok har vi norske her, som gode amerikanere kjøpt en masse Liberty bonds, men vi har da en del kontanter igjen. Og det burde nu være vor kjæreste opgave, at forsøke at gjøre hvad vi kan nu, for at hjælpe denne ivrige, dygtige og arbeidsvillige komite i dens arbeide for at faa reist Normanna hallen. Derfor henstiller vi nu til hver og en især av norsk byrd: Kom frem, mor dig, tilbring en hyggelig aften, ta nummer paa de mange smukke gjenstande, gjør dit til at hjælpe den gode sak. THIS MEANS YOU!

Gertrude Gundersen har faat skilsmisse fra Martin Gundersen.

Kapt. C. Berg, som har vært 10 aar ved Foss Launch Co., har tat avsked og overtat kommandoen paa Tug "Elf," av Tacoma Tug Boat Co.

Professor Olof Bull var inde og hilste paa os. Han er nu fuldstændig restaurereret efter sin sykdom og rekonvalescents. Han ber oplyse at han nu igjen har optat sin musikundervisning i sit studio i Temple of Music. Han gir undervisning saavel for begyndere som for viderekomne.—(Adv.)

Der vil bli avholdt en stor reformationsfest i Den Svenske Tabernakel paa I st. søndags aften den 11te november av den skandinaviske kirkelige allianse indbefattende syv norsk-danske og svenske kirker av Tacoma. Dr. Emanuel Schmidt fra Seattle vil tale paa svensk og pastor Abraham Vereide fra Seattle paa norsk. De forskjellige sangkor vil synge tilsammen og alle disse kirker som tilhører alliansen vil være lukket den aften og vi vil alle gaa til den svenske tabernakel.

M. og M. foreningen møter kl. 2 eftm. onsdag den 7de nov. hos mrs. B. T. Pederson, 1924 So. L street. Alle er hjertelig indbudne for paa denne maate at hjælpe de forældreløse smaa i Poulsbo.

Vikinger, se her! Sin sedvanlige imøtekommenhet tro, besluttet Vikingerne paa anmodning av Normanna Hall komiteen, at utsætte næste togt til den 23de november, da hallen ønskes benyttet av komiteen i marketsuken. Altsaa: intet ordinært togt den 9de. Imidlertid maa vi huske paa at komiteen holder aapent hus paa Valhalla hele uken.

Andrew J. Rand, navigatør.

Waller Printing Co. ber oplyse, at man ogsaa nu laver rubberstamps av alle slags. Hurtig og grei betjening og rimelige priser. —(Adv.)

Sko

En vaaken kjøpmand.

Vi har vor forretning i California Bldg., som De vet, og vi kan nu gi Dem tilbud, som endog overgaar vore tidligere.
Kom og se vore damesko

til

$2.45, $3.85, 4.85 og $5.85

Og herresko. Kom og se dem:

$3.85 og $4.85.

Vor specialitet er solide arbeidssko for mænd. Ja, og saa lat os ikke glemme vore sterke, uutslitelige barnesko.

Vore damesko behøver vi ikke at anbefale længere.

Cummings & Twining Shoe Co.

4de etage California Bldg.

Tacoma
Main 1577 Ta elevatoren.

DU SELV

er din egen doktor.

Du kan kurere dig selv og dine venner fra den dumme vane at betale høiere priser end nødvendigt. Avlæg kun et eneste besøk i denne enestaaende Square Deal forretning med dens enestaaende værdier og priser. —Her er for exempel en Square Deal gjenstand og en Square Deal pris: Rogers 25 aar garanterte teskeer:

1 set av 6 skeer—$1.10.

Finfin vare og sjelden billig pris.

Syman
Square Deal Jeweler
1132 Broadway
Main 2466 Tacoma

Glem ikke

Markets uken

paa

VALHALLA HALL

5te til 10de november!

Møt frem mandag.

Godt begyndt er halv fuldendt

Normanna Hall komiteen

3901 6th ave. 2311 Pacific ave.

HORN-HOLMES CO.

GROCERS

Fire butikker.

Long Branch 1000 Center st.

13th and Commerce.

Vi er et av de ældste forretningshuse i Tacoma og igjennem haarde tider og gode tider har vi holdt vore kunders tillid. Inden bys og utenbys, i omtrent hvert eneste nabolag, er der folk som i aarevis har stolet paa os for de best mulige varer til den lavest mulige pris. Mellem sparsomme folk er vort navn blet næsten et ordsprog.

En gang om maaneden eller oftere gir vi ut en prisliste, og sender den gjerne til alle som ønsker den. Vi prutter ikke her—vi har bare en pris, og er ikke rædde for at trykke den, saa baade kunder og konkurrenter kan læse den. Vi tror oprigtigt at vore priser **i gjennemsnit** er de lavest i byen—og mange andre folk synes at tro det samme.

Vi sender varer pr fragt, express og pakkepost til alle kanter av staten, til nabostaterne og Alaska. Send Deres bestilling per post. De kan gjerne skrive norsk om De vil.

Stor fælles reformationsfest!

I de siste maaneter har en stor komite med flere sub-komiteer, representerende de lutherske menigheter i Tacoma arbeidet utrættelig med forberedelserne for en stor fælles reformationsfest. Festen som vil bli enestaaende i Tacomas historie vil bli avholdt søndag den 4de november kl. 2:30 i Tacoma teater. Komiteen har været svært heldig i at sikre sig de beste talere, nemlig prof. dr. teol. C. O. Solberg fra St. Olaf College, Northfield, Minn., og dommer dr. phil. A. F. Giere fra Centralia, Wash. Et fælles sangkor paa ca. 150 stemmer under past. E. C. Bloomquists ledelse vil synge. Følgende program vil bli utført:

1—Aapningssalme, "Nu takker alle Gud," forsamlingen
2—Skriftlæsning og bøn, past D. W. Michael
3—Salme, "Guds ord det er vort arvegods," forsamlingen
4—Troesbekjendelsen, ledet av past. O. J. Ordal.
5—Sang, den 126. Davids salme, fælleskoret. Mrs. past. E. C. Bloomquist, soloist
6—Festtale, "Luther, the man with the open bible," prof. dr. teol. C. O. Solberg.
7—Salme, "Vor Gud han er saa fast en borg," forsamlingen
8—Reformationsoffer
9—Tale, "The Lutheran Conception of the relation between the church and the state," Judge A. F. Giere, Ph. D.
10—Sang, "Den store hvite flok," fælleskoret. Past. Thv. Olsen Bjørntvedt, soloist
11—Sang, "God save our native land," forsamlingen
12—Velsignelsen, past. H. Mau.

Døpt, søndag den 28. okt. i Cromwell, Olga, født 8. okt. 1917 av forældrene Anton og Ane Berntsen. Faddere var Jens og mrs. Brynnerlod, miss Hanna Berntsen og Oscar Berntsen. Past. A. H. Thorsen forrettet.

Konsert. Betlehem menighets mandsforening vil avholde en stor kirkekonsert taksigelsesdagen kl. 8 aften. Se forøvrig programmet i næste nummer av Tidende.

Surprise party. Betlehem menighets kvindeforening samt venner indfandt sig i prestehuset torsdag eftermiddag den 25. ds. for at overraske mrs. past. A. H. Thorsen. Ved siden av at servere forfriskninger overrakte kvindeforeningens formand, mrs. Sam Martin, mrs. Thorsen en større pengegave for at benytte til indkjøp av en symaskine.

Betlehems menighets kvindeforening har besluttet at indby 50 soldater til aftensmat og til at overvære aftengudstjenesten i Betlehems kirke søndag den 11te november.

Louis Minard Hegstad døde i hjemmet hos sine forældre paa 4538 So. Yakima ave. søndag den 28. oktober. Han har lidt av brystsykdom en længere tid. Han efterlater sig forældre samt 3 brødre og fem søstre. Begravelsen foregik fra C. O. Lynns kapel onsdags eftermiddag og forrettedes av pastor Olsen Bjørntvedt.

Nels P. Einung avgik ved døden fredags morgen den 26. nov. paa General Hospital efter vel to ukers ophold der. For over et aar var han noget klein av sig og søkte saaledes lægebehandling, men sykdommen tok overhaand og han maatte bukke under. Avdøde var født av forældrene Peter og Birgit Einung i Telemarken, Norge, i 1844. I 1881 utvandret han til Amerika og kom til Michigan, hvor han slog sig ned med sin familie i Hancock. Her til kysten kom han for omtrent 15 aar siden, hvor han kjøpte et stykke land sydvest for Tacoma ved Hillhurst. Han overleves av sin hustru og datter mrs. Nancy Johnson, samt en bror i Michigan, likeledes har han flere slægtninge baade i Tacoma og Seattle.
Einung var en stille, men bestemt og vennesæl mand. Han var glad ved at fare herifra, da han hadde fundet fuld fortrøstning i Guds naade i Kristus.

Begravelsen vil foregaa i morgen lørdag kl. 1 fra C. O. Storlies kapel og kl. 2 fra den forhenværende forente kirke i Parkland. Past. Olsen Bjørntvedt som besøkte ham under hans sykeleie skal forrette.

Gustav Sand med familie er atter kommet tilbake til Tacoma efter et længere ophold ved Creston, Wash.

KOM! KOM! KOM!

Normanna Hall Associations

store

- Markets Uke -

VALHALLA HALL

5te til 10de Novbr.

KOM! KOM! KOM!

Chicago Dentists

1124½ Pac. ave,, Langlow blg.
DR. MARK, mgr.

Beste guldkroner $5.00
Whalebone plates..$10 til $15
Smertefri udtrækning.

NORSK APOTEK

Nafta Draabe, Hoffman's Draaber, Riga Balsam, Slag Vand
Trøske Saft, Norsk Med icin Tran, Kamfer Draaber,
Fri Levering. Hesselroth's Fluss

LIENS PHARMACY

Bruk Telefonen Main7314. Lien & Selvig
TACOMA WASHINGTON

Henry Mohr Hardware Co.

Krudt, Haveredskaper, Kjøkkentøi, Bord Servicer, Lygter, Gutters Vogne, Staaltraadgjærder m. m.

TELEFON 1 3 4 1141-1143 C ST., TACOMA

Dr. Morton

- TANDLÆGER -

Kontor aapent lørdag em.

Vi tilbyr skandinaver i Tacoma det bedste tandlægearbeide til de rimeligste priser.

Specialitet.

Et $25.00 set av tænder for $10. Guldkroner $5.

Vor betryggende garanti med alt vort arbeide.

Dr. Morton er den eneste tandlæge i Tacoma, som kan tale de skandinaviske sprog.

Broadway Dental Offices

937½ Broadway

Dr. Morton og Dr. Hutchison, managers.

Ferskt Kjöt

hver dag fra eget slagteri. Bedste bacon og ham.

Bay City Market

1118 Pacific avenue (Carstens Packing House) Tacoma

TACOMA
PUBLIC EVENING SCHOOL
Mandag, onsdag og fredag aften
fra 7:30 til 9:30
Stadium High School, No. 1st and G
Lincoln High School, So. 37th and G
Kursus i engelsk for folk fra fremmede lande. Ogsaa klasser i regning, stavning, skrivning, bokholderi, stenografi, fransk, tysk, spansk, kokning, søm, broderi, tegning, avertering, handelslov og meget andet.

Sko-Utsalg

Hos os kan De kjøpe sko likesaa billig, ja billigere end andre steder. Hvite og graa damesko. Mænds arbeidssko fra $3.00 og op.

McDonald Shoe Co.

13de og Pacific. 943 Broadway
2 butikker.
Tacoma

Bedste $2,50 Briller Paa Jorden

BRILLER REPARERES

Kachlein Bros.

Tacoma's Leading Optician.
Tacoma Theater Bldg.
25 AAR PAA SAMME STED.

Jeg sælger

FORD

automobiler

WM. J. HOLMES.
818 So. Steele st.
Phone Main 2322.
Residence phone: Main 5851.

Doktorer, Advokater, m. m. i Tacoma

DR. C. QUEVLI
801-07 Fidelity Bldg.
Kontortid fra kl. 1 til 5 og
Mandag og lørdag aften
11th og Broadway
fra kl. 7 til 8.

Tel. Kontor Main 7683
Privatbolig Main 2498
DR. J. R. BROWN
SKANDINAVISK LÆGE
Rum 1624 Nat'l Realty Bldg.
1117 Pacific Ave.
Kontortid 11—1, 2—4, søndag 12—1
Onsdag og lørdag 7—8 aften.

Telefon: Kontoret Main 3378.
Privatbolig Main 877.
DR. PETERSEN-DANA
LÆGE OG KIRURG
229 Scandinavian-Am. Bank Bldg.
Kontortid: 11—12 Form., 2—4 Em.
og 7—8 aften. Søndage 12—1.

DR. B. H. FOREMAN
SURGEON
414 Bankers Trust Bldg.
TACOMA

Tacoma-kontor: 501 Provident blg.
Tel.: Main 405.
So. Tacoma-kontor: 5401 S. Union
Tel. Main 7249.
DR. E. L. CARLSEN
9—12 form. 1—4 og 5—6 efm.

Phones Main 412 A-4412
Hoska-Buckley-King Co.
Begravelses-Direktører.
730-732 St. Helens Ave. Tacoma Wn

SKANDINAVISK BEGRAVELSESBUREAU
C. O. LYNN CO.
Tel. M. 7745 910-12 Tac. Ave.
TACOMA, WASH.

C. C. Mellinger Co.
Begravelsesdirektører.
Priser som vil passe for alle.
Kvindelig assistent. Norsk tales.
Telefon Main 251.
510 So. Tacoma Ave., Tacoma, Wn.

Avskaarne Blomster, Kranse
A. A. HINZ, Gartner
Gartneri hj. av K og 7de.
Telefon: Main 2655. TACOMA

Oscar Olson, President — Carl Berg, Se'cy og Kasserer
Western Steam Laundry Company
Det eneste norske Vaskeri i Byen.
1913 So. Yakima Ave. Tel. Main 7757
TACOMA, WASH.

PALACE HARDWARE CO.
Byggematerialer og verktøi.
Chi-Namel, blandet maling, olje
1511 Pacific ave.
Tacoma

Peterson PHOTOGRAPHER
aapent søndag fra kl. 11 til 3
903 Tacoma avenue.

Olympic Steam Laundry
(Incorporated,
— Lavest mulige Priser —
1301 So. D St.
314 So. 13. St.
Main 182

J. F. VISELL CO.
Billetter til og fra Europa
med Den Norske Amerika Linje og
alle anadre linjer.
1114 PACIFIC AVE. TACOMA

Puget Sound Electric Ry.
TIME CARD
Protected by automatic block signal system.
Trains Leave Eighth and A Sts..
LIMITED TRAINS leave Tacoma for Seattle at 7:35 a. m. and hourly thereafter until 7:35 p. m., then 9 p. m.
LOCAL TRAINS leave Tacoma for Seattle (stopping on signal at all way stations) at 6:00, 8:00, 10:00 a. m., 12:00 m., 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:05, 11:25 p. m. (last train.)
Trains Leave Occidental Avenue and Yesler Way, Seattle
LIMITED TRAINS leave Seattle for Tacoma at 7:30 a. m., 9:00 a. m., and hourly thereafter until 7:00 p. m., then 9:00 and 11:10 p. m.
LOCAL TRAINS leave Seattle for Tacoma (stopping on signal at all wa ystations) at 6:10, 8:10, 10:10 a. m., 12:10, 2:10, 4:10, 6:10, 8:10, 10:05, 11:45 p. m. (last train.)
Puyallup Short Line
Trains will leave Tacoma at 5:37 6:07, 6:37 a. m., and each 30 minutes thereafter until 6:37 p. m., then 7:10, 8:10, 9:10, 10:10 and 11:45 p. m.
SUNDAYS — Leave Tacoma at 7:07, 8:07 and 8:37 a. m.; then same as week days.
L. H. BEAN, Manager, Tacoma. — W. H. SOMERS, Traf. Agent, Seattle.

J. A. SORLEY
Norsk Sagfører
Main 2240.
531-2 Provident Bldg.

J. M. ARNTSON
NORSK ADVOKAT
601-2-3 Bankers Trust Bldg.
1109 Pacific Ave., Tacoma, Wn.
Tel. Main 5402.

Kjöper du en tomt, et hus eller en farm, faa da en abstract, som viser om eiendommen er skyldfri.
COMMONWEALTH TITLE TRUST COMPANY
109 So. 10th St. Tacoma, Wn.

LOUIS LANGLOW
Real Estate — Penge tillaans
Assurance
408 Scand.-Am. Bank Building
TACOMA

FIDELITY TRUST COMPANY BANK
HJØRNET AV C OG 11th STREET
Indbetalt Kapital.....$500,000
Overskud $500,000
Indskud $3,500,000
SPAREBANK
Denne Avdeling betaler
3 procent renter,
krediteres hver 6 maaneder.
Jno. S. Baker.....President
Arthur G. Prichard...V.-pres.
H. V. Alward...V.-pres., kass.
Earl H. Robbins..Ass't. kass.
Dudley Hardy.....Ass't kass.

Penge til laan
Vi gjör en specialitet i at laane penge til at bygge med eller til at kjöbe eiendom for enten paa almindelige rentevilkaar eller paa maanedlig avbetaling. Hvis du tränger penge kom ind og lad os tale med dig om vor plan.
L. R. Manning & Co., Inc
Real Estate. Insurance
402 Equitable Bldg. Tel. Main 26.

TEETH

Our 17 years' experience at your service. We can save you money on your dental bill.
Vi utfører mere tandlægearbeide for skandinaverne i Tacoma end noget andet kontor i byen.
Alt arbeide garanteret i 10 aar.
Undersøkelse gratis.
NORSK TALES.
Plater (10 aars garanti)...$5—$10
Tanduttrækning gratis naar Plater bestilles.
ELECTRO DENTAL PARLORS
Hjørnet av 9th og Broadway

Dansk-Norsk Bokhandel
Bøger, Skrivepapir, Fyldepenne,
Album, Punge o. s. v.

Christensen & Co.
1135 Broadway Tacoma
(Next to Apollo Theater)

NORTHLAND FISH CO.
Fersk, saltet og röket fisk
Main 138 15 & Dock, Tacoma

Martha Hegelstad
Accoucheuse (jordmor)
949 So. Cushman. Main 6656

THE COW BUTTER STORE
Hj. av Pacific ave. og Jefferson st.
SMØR, ÆG og OST
Skandinaviske Specialiteter
TACOMA

Plumbing Telefon M. 392
Selger Gasolin Lamper og Mantles
BEN OLSON CO.
Mantles for Kerosene Lamper
1130 Commerce St. Tacoma, Wn.

Lyckey's Dye Works
RENSNING OG PRESNING
Tel. Main 7161.
738 St. Helens ave. Tacoma

Har De noget av interesse for vore læsere saa skriv til "Tacoma Tidende," 308 Berlin Bldg., eller telefoner Main 3632.

NYHETER FRA VESTKYSTEN

LOGER OG FORENINGER i SAN FRANCISCO.

Det norske konsulat, 260 California street.

Det Norske Nationalforbund, 435 Duboce avenue.

Den Norske Klub, 99 Devisadero street.

Den Norske Kvindeklub Nora, møter 4de torsdag i maaneden, 99 Devisadero street.

Normændenes Sangforening møter tirsdag kl. 8 aften i 435 Duboce ave.

Henrik Ibsen Loge 7, Sønner av Norge, møter fredag kl. 8 aften, 44 Page street.

Anna Kolbjørnsdatter Loge, Døtre av Norge, møter fredag kl. 8 aften, 44 Page street.

Loge Breidablik, I. O. G. T., møter fredag aften 1254 Market street.

KIRKER I SAN FRANCISCO.

Den Skandinaviske Lutherske Sjømandsmission, 9 Mission street. Sjømandsprest O. Grønsberg.

Den Norsk-Lutherske Kirke avholder gudstjeneste hver søndag formiddag og aften i kirken paa Howard street nær 13th, og aften paa Dolores street, nær 17th. Ungdomsforeningen møter 1. og 3. tirsdag aften i maaneden i kirken paa Howard street. Karl Strømme, prest. Bolig 62 Railway avenue.

Norsk-Dansk Metodistkirke, 3327 17th street, nær Mission st. Gudstjeneste hver søndag form. kl. 11 og aften kl. 8. Søndagsskole kl. 10. Bibellæsning og bønnemøte tirsdag aften kl. 8. Ungdomsforeningen Nordlyset møter hver torsdag aften kl. 8. Alle er venligst indbudne. Pastorens bolig 33A Hoff avenue. Phone Market 6635.

LOGER OG FORENINGER I OAKLAND, CAL.

Bjørnstjerne Bjørnson Loge, Sønner av Norge, møter onsdag kl. 8 aften, 146 11th street.

Loge Samhold No. 566, I. O. G. T., avholder møte hver lørdag aften i Blake Hall, 529 12th st., mellem Clay og Washington st., Oakland.

Loge Golden State, I. O. G. T. møter i 693 36th st.

KIRKER I OAKLAND.

Trefoldighets Norsk Lutherske Kirke, 823 Athens ave., nær ved San Pablo ave. og 25th street, E. S. Belgum, prest. Norsk gudstjeneste søndag formiddag kl. 11. Engelsk gudstjeneste 10:15 form. Søndagsskole kl. 9:45. Korøvelse torsdag aften kl. 8. Kvindeforeningen møter den første torsdag i hver maaned. Idun, den norske ungdomsforening møter den tredje onsdag, og pikeforeningen den første onsdag aften i hver maaned. Hope Society, den engelske ungdomsforening, møter den anden og fjerde fredag aften i hver maaned.

SAN FRANCISCO.

Frivillig soldat Leif Olsen, søn av Klaus Olsen, er av herværende militære autoriteter rekommendert til forfremmelse som løitnant. I tilfælde krigsdepartementet bifalder skal vor landsmand til Presidio for et tre maanters kursus ved officersskolen.

Til agerende konsul for Sverige er utnævnt vor gamle ven forhenværende vicekonsul dr. F. Westerberg, velkjendt inden den norske koloni i den tid han praktiserte som læge.

For kort tid siden fik vor energiske landsmand mr. Klaus Olsen tilladelse fra Det Røde Kors' hovedsæde i Washington, D. C., til hersteds at danne en norsk avdeling av Det Røde Kors. Ved organisationsmøte blev til formand valgt mr. Klaus Olsen. Til sekretær mrs. N. Bødker og som kasserer mrs. H. E. Knudsen. Hovedkvarteret er i Klaus Olsens bolig, 1800 Buchanan, hjørnet av Sutter st., som han har frit tilstillet avdelingen. Her møter damerne hver mandag, tirsdag og onsdag fra kl. 2 til 10 aften og syr og strikker. Man avla en visit hos formanden og blev meget imøtekommende mottat og vist rundt. I nedre etage er indrettet et stort syværelse hvor findes symaskiner etc. etc., her fandt man en masse kvinder beskjæftiget med at sy slaabrokker for de saarede. Formanden meddelte os at nationalforbundet har doneret en pengesum, samt at indtægterne ved dets kommende julefest vil tildeles avdelingen. Da avdelingen selv maa betale for leien av symaskinerne og traaden, er og vil penge være kjærkommen. Saa landsmand, om du har en slant at spare for det røde kors, send det ind. Alle kvinder der kan sy eller strikke er hjertelig velkommen. Det koster intet at være medlem, saa kom og hjælp os og sy, thi det er for et nobelt øiemed ja et internationalt øiemed.

M|s "**Bayard**" av Norway Pacific linien, ankom til San Francisco den 24de oktober fra Manilla. Alt vel med untagelse av førerens spisestuemøblemang, der har lidet litt havari paa turen op, saa han maatte nok fluxus til tandlægen.

Kaptein John Ferem og skuta er ankommet fra Guam i god behold.

Fru direktør Juell gav fredag et større dameselskap.

Kaptein Nordstjerne Klitgaard gav fredag aften en større herremiddag. Affæren var meget belivet og vellykket.

Mægleren B. A. Guthe er atter paa benene igjen. Litt bleg men fattet.

BELLINGHAM.

Borghild Einersen blev overrasket av en hel flok av sine venner lørdag aften i mr. og mrs. Aage Rasmussens vakre hjem, 1226 Humboldt st. Miss Einersen kom fra Norge for ikke svært længe siden; i sommer var hun saa uheldig at bli angrepet av blindtarmsbetændelse og maatte tilbringe en tid paa hospitalet. Det var for at utvise sin sympati under disse forhold, at vennerne samledes, og saa mange var tilstede, at det store, rummelige hjem blev overfyldt, hvilket viste, baade at mrs. Aage Rasmussen og miss Kristiane Rasmussen, som forestod arrangementet, hadde gjort godt arbeide, og at miss Einersen har vundet sig mange venner inden den norske koloni. Pastor F. Engebretsen holdt en tale for miss Einersen samt overrakte hende paa vennernes vegne en gave. En hyggelig stund tilbragtes med sang og samtale og tilslut serverte deilig bevertning.

C. W. Rasmussen og hustru var forleden en tur til Tacoma, hvor de besøkte mr. Rasmussens bror, Walter Rasmussen. Søndag eftermiddag reiste begge familier til Seattle for at overvære de norsk-danske ungdomsforeningers kvartalsstevne i Ballard.

Gust Andersen er kommen tilbake fra Anacortes, hvor han har fisket sommer. Han er fra Egersundskanten i Norge.

Edison var vel representeret ved ungdomsfesten i Bethania norsk-danske kirke i torsdags; Karl Tollefsen, Sig Larsen, Boe Omdal og Sig Thorsen gjorde turen pr automobil.

I Bethania Norsk-Danske kirke, paa hjørnet av Donovan avenue og 18th sts., præker pastor F. Engebretsen søndag form. kl. 11 over emnet: "De ti Guds bud." Der blir special sang og musik.

I Immanuel Norsk-Danske kirke, paa hjørnet av Champion og Franklin sts., vil pastor F. Engebretsen tale søndag aften kl. 8 over emnet: "Hemmeligheten ved et lykkeligt liv." Sangkoret vil synge.

Mrs. P. Kingsley og hendes søster mrs. H. Sjelstad var paa gjennemreise her sist i uken. De skulde til Camp Lewis hvor mrs. Kingsley har en søn.

Mr. Irwin Suter fra Seattle er gjæst i præstegaarden i disse dage.

Tirsdag den 6te nov. har vi primærvalget og der er jo flere gode mænd som gjerne vil tjene byen. Borgermester Muir vil absolut ikke motta gjenvalg, men der er vor kjække landsmand Otto Hagen, som har fortjent vor tillid og derfor vil vi stemme paa ham for byraadsmand igjen.

Pastor O. Borge fra Lawrence har været paa St. Lukes Hospital hvor han har underkastet sig en operation. Han er dog bedre og reiste hjem mandag den 29.

Mrs. Colds Fløtre fra Lawrence er ogsaa paa St. Lukes.

Søndag den 11. nov. skal vi ha reformationsfest her. Pastor Bergesen fra Seattle skal holde festtalen og koret skal synge den store reformationskantate.

Onsdag forrige uke blev mr. Pete Bergsma og miss Carrie Petersen av Ferndale ægteviet av pastor Lane i prestegaarden. Brudens bror, Frank Peterson var brudesvend og hendes søster Myrtle var brudepike. Præsten troede ikke at han kjendte dem, men opdaget at han hadde døbt Myrtle for ca. 19 aar siden. Hans første daap efter at være traadt i embede her, ja den første barnedaap han hadde utført.

Efter kvindeforeningen siste torsdag kom det paa tale at arbeide for det Røde Kors for de, som kunde avse tid til det. Pastor Lane anbefalet saken i varme ord og mindet om at likesom Guds kjærlighet til os arme syndere er den røde traad som gaar igjennem hele vort liv, saa er det røde kors udtrykket for alt hvad der er ædelt og humant i denne rædselsfulde tid, hvor ligesom alle onde magter er løssluppet. Saa det er vor pligt som kristne at støtte en saadan sak. Vore kirkeorganer har varmt anbefalet det og andre steder er man i fuld virksomhet. Det var mrs. Charles Erholm og mrs. P. P. Lee, som levet at ta sig av saken og indkjøpe uldgarn og saa videre og nævnte damer vil med glæde gi al underretning, hvis der er nogen som ønsker at strikke for det røde kors eller for soldaterne.

Mr. og mrs. P. P. Lee og miss Carrie Reep og børn og likeledes mrs. Charles Erholm og børn foretog en automobiltur til Seattle sist i uken og kom hjem søndag. Miss Reep som var med Lees tog av i Everett og kom med dem tilbake igjen.

Siste tirsdag aften hadde de skandinaviske søstre lag for det røde kors. Mrs. Larsens store sal var git for anledningen og meget vakkert pyntet med løv i alle efteraarets prangende farver og de store november asters samt faner og flag først det røde kors og stjernebanneret og saa alle de skandinaviske flag. Det var mrs. Hawkinson og mrs. Tallakson som hadde utført dekoreringen. Der var en ret pen forsamling tilstede dog ikke nær saa mange, som der burde ha været for den gode sak. Søstrene var dog glade, da de hadde en større pengesum at overrække til kassen for et røde kors.

Nu tror man at ha fundet gjerningsmændene til de forskjellige røverier som der har fundet sted i løpet av sommeren. Det var to gutter fra sydbyen ved navn Spurgeon. De brøt ind i banken i Edison, Skagit county, forrige uke, skjøt og dræbte chefen, en over 70 aarig mand og tok alt som var i kassen; men de blev grepet næsten strax. Den ældste blev dræpt og den yngste sat i fængsel. Deres forældre, et par gamle folk i meget tarvelige kaar, synes at være forstemt over ulykken.

Mandag eftermiddag blev den store dampbaat Hollywood sat paa vandet og git navn. Det var miss Constance Haigth, datter av mr. og mrs. Haigth paa 16de gate som hadde den ære at døpe den. Det var det krystalklare vand fra Lake Padden som blev benyttet. Baaten er 250 fot lang og er en av de største, som er bygget paa sundet denne sommer. Den er færdig til at gaa i fart saasnart maskineriet blir opsat. Companiet, the P. A. F., har en like stor baat under bygning nu.

ABERDEEN.

Blandt de soldater som lørdag og søndag besøgte slegt og venner i Aberdeen, var følgende skandinaver: Albert Lidbom, Robert Johnson, Victor Falk, Walfred Peterson og Albin Bergland; gutterne tok sig kjækt ut i sine nye uniformer.

Olaf Knoph har flyttet til North Aberdeen, hvor han arbeider ved Aberdeen Shipyards. I forbigaaende bemerkes, at der arbeides nat og dag, søndage iberegnet, med at fuldføre det norske skib "Fanestrand" som snart skal løpe av stabelen.

Mrs. O. T. Hermans underholdt følgende personer i sit hjem paa Randall street fredag aften den 26. okt.: mr. og mrs. Sonsteby, som før har vært bosat i Tacoma, mr. og mrs. O. A. Larson, misses Pearl og Ruth Lindstrøm. Aftenen tilbragtes med forskjellige slags lege desuten gav Ruth og Pearl Lindstrøm flere numre paa pianoet. Spørsmaalet om at ha en skandinavisk social sammenkomst i den nærmeste fremtid drøftedes.

Mr. Robert Nyman og mr. Knut Knut Olsen har vendt tilbake til Aberdeen efter et længere fravær østen om fjeldene. Kulden tvang dem at søke til kysten, sa de.

Elmer Olsen, av Montesano, besøgte slægtninge i Aberdeen søndag. Mr. Olsen, som har en auto og motorcycle shop i Montesano, agter at starte en lignende forretning i Aberdeen.

Mrs. E. Lindstrøm var vertinde for følgende damer i sit hjem paa Randall st. lørdag eftermiddag den 27de oktober: mrs. Sonsteby, mrs. O. T. Hermans, mrs. O. A. Larsen, miss Dagny Jensen samt søstrene Pearl, Ruth og Edna Lindstrøm. Eftermiddagen tilbragtes med at sy, samt drøftelsen av dagens spørsmaal: red cross arbeide, liberty bonds samt food conservation. Søstrene Lindstrøm samt miss Jensen sørget for musikalsk underholdning paa en glimrende maate.

Aberdeen oversubskriberte sin andel av Liberty bonds flere tusind dollars, især var skandinaverne bemerket, naar det gjaldt at kjøpe bonds.

Reformationens 400 aars dag høitideligholdtes paa en værdig maate i de fleste kirker i Aberdeen søndag den 28. okt. Særskildt høitideligt var det i den amerikanske presbyterian kirke samt den norske lutherske kirke. Sangkoret "Grieg" fra Hoquiam deltog i programmet i begge disse kirker, hvilket selvsagt bidrog til at gjøre det til en success.

Henry Nelson som omkom ved drukning siste uke begravedes siste søndag under overmaade stor tilslutning. "Odd Fellows," hvilken orden avdøde tilhørte, hadde haand om begravelsen. Pastor Wold, av den norske lutherske kirke, samt pastor Simpson, av den presbyterianske kirke, forrettet. En masse med blomster viste hvor avholdt den avdøde var.

En ny 8 timers logging camp startet mandag den 29. Det er Hansens camp paa North River. Mr. Hansen uttalte sig forleden, at efter hans opfatning var 8 timer nok for hvemsomhelst at arbeide. Vel sagt og gjort.

Doktorer, Advokater, m. m. i Seattle

DR. TORLAND
UTDANNET VED KRISTIANIA UNIVERSITET
320 Cobb Bldg., 4th & University
Kontortid: 11-12 form; 2-4 efm.
Mandag, onsdag, fredag aften kl. 8
Privattel. Capitol 700
Kontortel. Elliott 4492
Søndage efter nærmere avtale.

DR. A. O. LOE
Norsk Læge og Kirurg
211-214 Cobb Building
4th and University Sts
Office: Main 3515 Res. East 412

Drs. Ivar og Eiliv Janson
311-14 Cobb Bldg., 4th & University
Tel. Main 1024.
Kontortid: 10-12 form., 2-4 efm.
Søndage, 10-11 form.
I. Jansons residens 606 W. Galer.
Tel. Queen Anne 1217
Dr. E. Janson, specialist i kjøns- og hudsykdomme.

Dr. Frederick S. Sandborg
Kjøns- og nyresykdomme.
504 Green Bldg.—4th & Pike
Seattle, Wn.
Kontor, Main 4826, Bopæl North 488

ALBERT KNUDTSON
Læge og kirurg.
Kontortid: 2 til 4 og 7 til 8 aften.
Kontor: Tel. Elliott 248
Suite 807-8-9 Joshua Green Bldg.
Bopæl: Carolina Court, Eastlake og Mercer st.
Tel. Capitol 912.

Dr. Edward C. Ruge
Læge og kirurg
501-2 Joshua Green Bldg. Elliot 445
Res. 604 Kinnear Place. Tel. Q. A. 3978
Mandag, tirsdag, onsdag 9-12, 2-5, 7-8
Søndage 11-1
"Farm in the Hills"
for
Helbredelige Tæringsyke.

DR. T. W. BUSCHMANN
Eagleson Bldg. — 902 Boren ave
Kontortid 2-4 em. Tel. Main 894.
Bopäl: 120 39th ave. No.
Tel. East 2573.

Res.: Capitol 823.
DR. O. J. JENSEN
Tandlæge.
201-2-3 Eitel Bldg., 2nd & Pike
Kontor: Main 7959.

Hvis De har faat doktorbehandling i længere tid uten resultat, kom og konsulter mig og undersøk mine midler.

De mest haardnakkede tilfælder av asthma, reumatisme og nervøsitet har jeg behandlet med godt resultat.
Fordøielsesykdomme, catarrh, hud- blære- og mavesykdomme saavelsom blindtarmsbetændelse kan overkommes uten operation.
Mit raad er frit.
N. YOW CHINESE REMEDY CO.
Phone Main 4392
115 Yesler Way Seattle

P. J. BERNDTZEN
NORSK
URMAKER OG GULDSMED
Specialist i fint urmakerarbeide.
5333 Ballard ave. ved 22nd ave.
SEATTLE, WASH.

Kinesiske røtter og urter kan brukes med held for al slags sykdomme, baade for mænd og for kvinder.

Specielt kan tandpine, hodepine, maveonde, brok halseonde, gul feber, svulster, blod- og hudsykdomme, samt nervesykdomme behandles med godt resultat.
Specialist i mænds sykdomme.
SING LEE CHINESE REMEDY CO
121 Washington st. Tel. Main 3811.
Room 3, 2den etage.
SEATTLE, WASH.

JNO. W. ARCTANDER
Norsk Advokat
Kontor: 501-3 Lyon Building
(Hjørn. 3rd Ave. og James St.)
SEATTLE, WASH.
Tel. Elliott 3683.
Kontoret er aaben fra 9—12 Form. og fra 1—6 Efterm.

Christofer Jacobsen
NORSK ADVOKAT
Kontor: 554-555 New York Block
Hj. av Second ave. og Cherry st.
Tel. Main 1325
SEATTLE, WASH.

FRANK OLESON
og
ALFRED C. OLESON
Norske Advokater
Suite 431 Lyon Bldg. Seattle
Hjørn. 3rd ave. og James st.
Tel. Main 5803.

Telefon: Elliott 5436
HENRY GULLIKSEN
Sagfører
58 Downs Building
709 2nd ave. Seattle

Phones: Res. 2322, Office Main 709
Skandinavisk advokat.
Samuel S. Langland
Praktiseret i Seattle siden 1891.
Office 518 N. Y. Blk. Res. 2232 Harv. ave N.

CARL J. SMITH
SKANDINAVISK ADVOKAT
Main 1325. 555-56 New York Blk.
Praktiserer ved alle domstole.

GEORGE GREGORY
NORSK ADVOKAT
307 Liberty Building
Union og 3rd, likeoverfor posthuset
Telefon Main 7343.

Galbraith-Bacon & Co.
HAY, GRAIN, FEED AND POULTRY SUPPLIES
Seattle, Wash.

Cut Flowers — Funeral Designs
Pot Plants — Landscape Work
LATONA FLORAL CO.
347 East 56th St.
SEATTLE WASH.
J. Jacobsen Phone Kenwood 2952

DUNN & SUNDBERG
Skræddere
Suite 320 Boston Block
Tel. Elliott 4634 Seattle, Wash

Man danser bedre hos CARROLL'S, hvor kun det bedste undervises paa den bedste maate.
Rimelige priser, hurtigt resultat.
Alle de nye danse.
1511½ 4th av., Seattle Elliott 2337.

The Colonial Hotel
1119 First Avenut, Hj. Seneca.
Centralt beliggende. Varmt og koldt vand, centralopvarming og privat bad. Rimelige priser.
Mrs. A. Moen. Telef. Elliott 925

Main 2054 A. Renando, eier
Skandinavisk Hotel
HOTEL DENSMORE
2105½ First ave., Seattle
Vakker utsigt — Murbygning — Centralopvarming. — Elektrisk lys. Varmt og koldt vand. — Frit bad. 50c og opover. Specielle priser pr. uke.

Værelser fra 50c. Varmt og koldt vand. Frit bad. Centralopvarmning
HOTEL KARL
Carlson & Swanberg, eiere.
203 First ave. So. Seattle, Wash.

STEWART HOUSE
Hundrede moderne værelser med varmt og koldt vand i hvert rum. Centralopvarmning. Frit bad og telefon. Pris 25c, 35c og 50c
MRS. W. F. WILLIAMS
86 Stewart st., Seattle, Wash.

ALASKA LUNCHEON
Et godt sted for norske forretningsmænd at spise lunch
Basement Alaska Bldg
Seattle Washington

Spis
SUPERIOR HARDTACK OG TOAST
Skandinavisk knækkebrød og kavringer.
Faaes i alle velassorterterte bakerier og kolonialbutiker.
SUPERIOR HARDTACK AND TOAST CO.
1435—23rd So. Phone Beacon 316
Cor. Atlantic st. Seattle, Wash.

Abonner paa "Vestkysten"

"Fra Thompsons Farm Til Thompsons Cafe"

Altid Norske Retter.

Med nyt sanitärt kjökken og gamle priser er

THOMPSON'S CAFE

atter aapen for publikum.
Alting friskt og ferskt like fra farmen.

Nu! RÖMMEKOLLE

1425 Third ave. ved Pike st.

Ingen forhöielse i priserne.

Ford

The Universal Car.

Bekjendtgjorelse!

Et av de største, mest hensigtsmæssige og best utstyrte Ford agenturer i Seattle er nu aapent for publikum ved 10th ave., Seneca St. og Broadway Court. Vi kan gi uovertruffen betjening. Aapen 8 morgen til 9:30 aften. Telefon East 320 og 321.

Central Agency, Inc.

W. A. WALLACE, manager

10th ave. og Seneca st.

PACIFIC NET & TWINE CO.

Pier 8, Seattle, Wash.

Nedenom bryggen fra Pike st.

Alt som hentyder til

FISKEREDSKAPER

Største og mest beleilige plass at utruste deres baat.

Agenter for

STANDARD GAS ENGINES

MUSTAD OG ARTHUR JAMES FISKEKROGER

Skandinavisk korrespondance besvares.

BYENS BESTE RESTAURANT

Boldt's Restauranter og Bakerier

1414-16 Third avenue — 918 Second avenue

Speedy Lunch -- First and Pike Streets

Branch Lunch -- 310 Pike Street

En kop chocolade med pisket fløte for 5 cents.

Boldt's store 30 cents lunch fra 11 fm. til 5 eftm. Et sted hvor De kan bringe hele familien.

Velkommen til Reformationsfesten.

Advertise in this paper

Herrer Sild- og Saltfiskpakkere

Vor opgave er at sælge Deres fisk og vareta Deres forsendelser fra Alaska.

Vi forlanger 5 procent kommission paa salt saavelsom fersk fisk.

Med hensyn til vor ærlighet kan vi referere til hvilkensomhelst eksportør i Petersburg, Alaska.

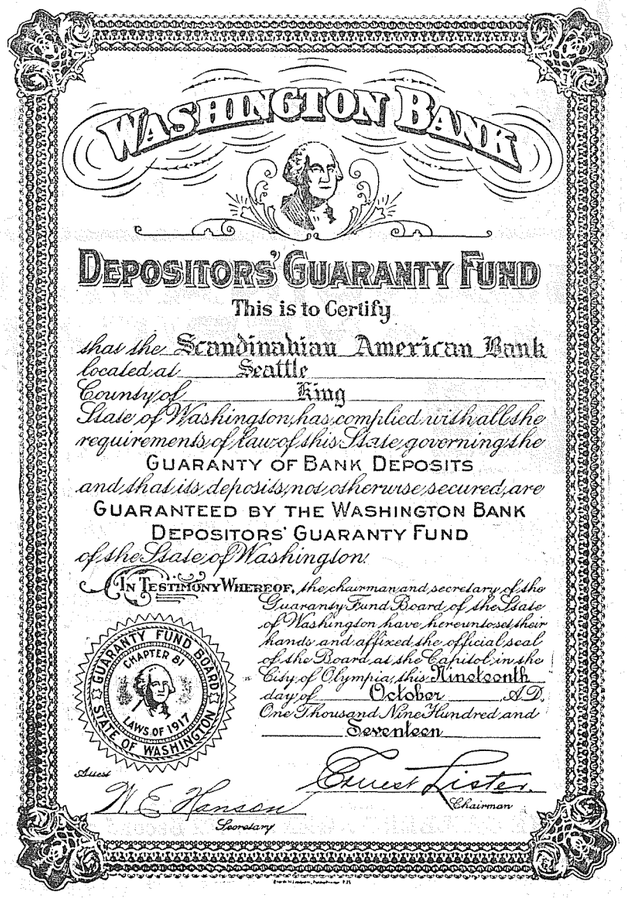
Lat os vite, hvad De ønsker, og vi skal med glæde underrette Dem om priser etc.

The Fish Clearing House

Eggers & Finch, indehavere.

Ferry Dock Seattle, U. S. A.

GARANTERET SIKKERHET



Scandinavian-American Bank er den förste institution i Seattle til at benytte sig av The State Guarantee Fund's beskyttelse til indskydere.

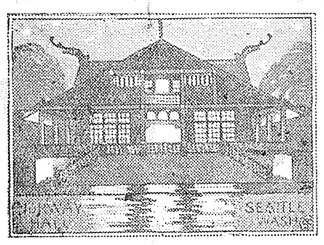
Altid aarvaaken likeoverfor sine indskyderes og kunders interesser, har denne institution omgit de midler overlat til dets omhu med al mulig sikkerhet.

Deres interesser vil modtage virkelig bank betryggelse hvis Deres konti befinder sig i The Scandinavian-American Bank.

The Scandinavian American Bank

Capital og overskud $1,500,000. Forvaltningskapital over $15,000,000

Nyheter fra Seattle



Mr. Martin Ulvestad anerkjendes fra Norge. Stortingsmand fra Søndre Søndmøre, Anders Vasbottn, anmoder mr. Ulvestad per brev om at komme hjem til Norge og holde foredrag om normænd i Amerika. At ta et tak for Normansforbundet og brobygningsarbeidet. Man synes at forstaa mr. Ulvestad bedre hjemme i Norge end her.

Mr. Ivar Fougner fra Bella Coola, B. C., var i byen forleden. Mr. Fougner er indianer agent der oppe, og en av de aller første settlere i Bella Coola dalen, da for ca. 25 aar siden en haandfuld normand tok homestead deroppe i den vakre dal omringet av fjelde og den deilige blaa fjord utenfor. Rigtig et Norge paa Stillehavskysten. Mr. Fougner var nu som tidligere fuld av store planer og tanker for Bella Coolas ve og vel. Ca. 250 normænd bor nu i dalen. Normænd og indianere. Det er omtrent alt der er der, utenfor den herlige natur og de rike muligheter.

I. O. G. T. "Baltic's" bazar sist uke i Norway hall samlet hver eneste aften en hel del folk. Der var godt program hver aften og salget gik livligt for haanden. Mr. Gronning, mr. Gjermund Dahl, og alle de andre medlemmer av Baltic var der med et liv og sjæl som vi nogen hver har meget at lære av. Resultatet av tilstelningen var jo ogsaa meget bra. Nettoutbyttet blir ca. $1,200. Den lykkelige vinder av Baltic's Ford, blev Hjalmar Johnsen, som ved en skjæbnens lunefulde indfald for nogen tid siden blev saa beskadiget ved en Ford automobil, at han har maattet ligge paa hospitalet i længere tid for at lappes op. Nu kommer en anden Ford rigtig nok, og sætter ham paa fote igjen.

Mr. og mrs. A. Hansen, 206 23d ave. N. er igjen tilbake i Seattle, efter et kort ophold i Wenatchee. Man finder sig vanskelig tilrette andre steder efter at man har bod nogen tid i Seattle.

Kapt. Egil Johnsen reiste sist mandag til Portland paa forretninger.

Mr. Haakon Frile ankom til Seattle mandag fra Port Waller, Alaska. Mr. Frile reiser hjem til Norge paa besøk med "Bergensfjord" som avgaar fra New York den 17. november.

Det norske konsulat i Seattle, mr. Thos. H. Kolderup, konsul, søker oplysning om Ingvald Nilsen Sandal, født paa Jølster, Norge. 40 aar gammel. Han er ugift. Kort, bred morkt haar. Blaa øine. Intet er hørt om eller fra ham paa 3 aar. Hans adresse var da 613½ Jackson st., Seattle. Han utstedte et dokument den 23. december 1914 undertegnet av ham selv, og Carlet Petersen, og C. J. Smith, som vidner. En sak av stor financiel betydning avhænger av at han blir fundet snarest.

Miss Hanna Vik, søster av mrs. Alf Stenesen er hjemme igjen fra hospitalet, hvor hun har ligget syk i et par ukers tid. Hun er nu i god bedring men maa endnu holde sengen. Miss Vik bor hos sin søster.

Kapt. O. Isaksen fra Eureka, Cal., har været i Seattle i nogle dage, og besøker venner og kjendte. Kapt. Isaksen er vel kjendt over hele kysten. Han har faret her ute i mange aar og der er vel neppe nogen by hvor den gamle sjøulk ikke er kjendt. For et par aar sagde han farvel til sjøen, men i vaar blev længselen ham for stærk. Kjøpte sig part i skute, og de utmerkede tider for all sjøfart og den dermed forbundne fortjeneste laa kjuk utenpaa kaptein Isaksen. Mr. Isaksen eier betydelige eiendomme i Eureka, som han aldrig glemmer at prise i høie toner som det eneste sted i verden. Schooner "Andy Mahoney," hans skib har ligget og lastet i Port Blakely, Wash., i de siste dage, og stak igaar tilsjøs.

Mrs. Maja Hvitfeldt Jones som har ligget meget syk i lang tid paa Swedish Hospital er nu flyttet hjem til sit vakre hjem paa Bainbridge Island. Mrs. Jones' mor, mrs. Gløersen, kom for nogen tid siden over fra Norge og under hendes kjærlige omsorg er der det beste haap om at hun snart vil gjenvinde helbred og kræfter.

HOMESBUILTRIGHTANDSOLDRIGHT

ASSURANCE

fra

Stephen Berg

Sparer ængstelighet og

Ubehageligheter.

Ret nu er tiden til

At ta ut en

Ny police som

Sikkerhet for al

Eiendom.

HOMESBUILTRIGHTANDSOLDRIGHT

M|s "Brazil" av Fred Olsens, Norway Pacific Line, av Kristiania, Norge, kom ind paa havnen sist lørdag. M|s "George Washington" og M|s "Bajar" av samme kompani, ligger for øieblikket i San Francisco og losser. De er endnu ubestemt hvorhen disse skal gaa. Kapt. Aug. Larsen fører "Brazil," og vor velkjendte landsmand kapt. Thomle fører "George Washington."

Mr. Elmer Olsby fra Sulzer, Alaska, er i Seattle paa besøk og hilser paa venner og kjendte. Mr. Olsby har betydelige fiske- og kobbermine interesser deroppe.

Hospitalsforeningen møter hos mrs. G. N. Miller, 800 East Denny Way, tirsdag den 6te november kl. 8 aften. Dette blir kvartalsmøte, hvor ogsaa mænd møter.

Magnus Revheim kom tilbake fra Akutan, Alaska, siste uke med barge "Fresno."

Oscar Nicholson fra Petersburg, Alaska, undergik en vellykket operation paa det svenske hospital siste fredag under behandling av dr. Torland. Han er nu allerede ute igjen og i beste velgaaende.

Mr. Engebret Christensen, tidligere av Seattle senere mineeier i nærheten av Nespelen, Okanogan county, nær B. C. grænsen, er for tiden i byen paa besøk. Han har paagrund av gasforgiftning utviklet i minerne og som følge deraf nedbrut helse opholdt sig en 3 ukers tid ved Soap Lake, Wash., og er igjen i god bedring. Hans eiendomme ved Nespelen indeholder væsentlig kobber og zink. Han har allerede færdig for skibning store kvantiteter av raastoffe som til vaaren per lægtere skal skibes ned Columbia floden til smeltning. Til de nuværende høie priser er der en meget stor gevinst i utsikt. Under sit ophold her bor mr. Christensen paa Stevens hotel.

Mr. Anders Fjelstad, direktør for Den Norske Provianteringskommission i Norge, og en av medlemmerne for den kommission Norge for nogen tid siden sendte herover med dr. Fritjof Nansen som formand for at underhandle med De Forente Stater angaaende Norges stilling til de allierte efter Amerikas indgripen i krigen samt mulighetene for at erholde korn, kul og andre nødvendighetsartikler, var i Seattle begyndelsen av denne uke. Mr. Fjelstad uttalte sin beundring for vesten og Seattle, men var meget tilbakeholden i sine uttalelser angaaende resultaterne av den norske kommissions arbeide i Washington, D. C.

Mr. og mrs. Moriz Thomsen annoncerer denne uke deres datter Theresas forlovelse til mr. Frederick Sundt. Bryllupet vil staa i Altadena, California den 28 nov. d. a. Mr. Sundt reiste efter mange aars ophold her tilbake til Kristiania hvor han nu driver en agenturforretning. Han opholder sig for øieblikket i New York. Mr. Sundt har en masse saavel norske som amerikanske venner i Seattle som det vil glæde at høre at han omsider har fundet sin lykke.

Mrs. N. M. Nelson saa endel venner hos sig til lunch sidst fredag, i sit hyggelige hjem, 4103 Linden ave. Efter bordet blev der spillet kort. Tilstede var mrs. Hageman, mrs. Holt, mrs. Samuelsen, mrs. Weltzien, mrs. Steen, miss Wangel.

Kapt. og mrs. Dietriksen gav lunch ombord paa s|s "Louise Nilsen" søndag. Blandt de tilstedeværende saas konsul og mrs. Kolderup.

Har De noget av interesse at fortælle vore læsere, skriv til "Vestkysten," 115 Cherry st., eller ring op Elliot 859.

Har De noget av interesse at fortælle vore læsere, skriv til "Vestkysten," 115 Cherry st. eller ring op Elliot 859.

Barnevennen møter fredag 9. nov. i Norway hall kl. 2 eftm. Alle velkommen!

Westlake Pharmacy, Seattles centrale norske apotek. Geo. C. Mack, indehaver. Westlake og Virginia st.

"The Happy Hour Club" møter torsdag den 8de nov. kl. 2 eftm. i mrs. Maria Steens hjem, 1315 East Olive st. Ta Capitol hill car til Olive, gaa et kvartal til 13de ave. Værtinder: mrs. Luise Andersen, mrs. P. Bushman, mrs. Castberg og mrs. Frank Oleson. Medlemmer og venner bedes møte. Alle hjertelig velkommen.

Arne Sunde, den norske urmaker og guldsmed med butik i 1516 Westlake, mellem Pike og Pine sts., leverer beste sort arbeide til meget rimelige priser. Alt arbeide garanteres.—(Adv.)

Mrs. Maria Steen saa en del venner hos sig til the onsdag den 31te okt. Mrs. Steens koselige leilighet er som et lite stykke Norge, saa det gjør en rent godt at komme der. Gjæsterne blev underholdt med sang og musik og der blev spillet kort efter théen.

Stuert og hustru ønsker skib hvor kapteinen har sin familie med. Gode anbefalinger haves. Expeditionen anviser.

Et vellykket distriktmøte avholdtes i den norske M. E. kirke i Ballard av ungdomsforeningen in den M. E. kirken rundt sundet. Møtet var under ledelse av formanden pastor F. Engebretsen av Bellingham, der paa sin sædvanlige greie og forekommende maate, saavel ved forretnings- som diskussionsmøtet, bragte alle i et godt lune.

A. Moreland valgtes til sekr.

"Betingelser for nyttige arbeidere i Herrens vingaard," var det første thema til behandling og indlededes av A. Elwick. Det var godt at høre at han hadde tænkt over sin text og hans tale gjorde et godt indtryk paa os, og haaper vi, at ret ofte faa høre fra ham ved vore ungdomsstevner.

Miss Inga Neilsen talte hjertetligt og varmt, og la særskilt vægt paa nødvendigheten av et personligt kjendskap til vingaardens herre. Det kommer fra hjertet og det gaar til hjertet, naar Inga taler.

Nordstrøm, av Ballard, dvælte væsentlig ved betydningen av utdannede arbeidere i søndagsskole gjerninger, det er jo hans yndlingsthema, og det som hjertet er fuldt av løper munden av med.

"Hvad kan vi som ungdomsforeninger gjøre for vore gutter i armeen?" blev indledet av miss Hansen fra Tacoma, der hadde utarbeidet en særdeles velskreven avhandling over emnet, og flere tanker blev fremholdt, der burde gjennemføres. Det blev paa forslag bestemt, at en komite av 7 nedsættes for at arrangere for møter, banketer og lignende, for vore norsk-danske gutter i Camp Lewis. Komiteen bestaar av pastorerne N. L. Hansen, C. A. Petersen, A. Vereide, F. Engebretsen, miss Hansen av Tacoma, C. J. Smith av Ballard og M. Norgaurd av Seattle.

Anton Neilsen og Francis Hansen lot forsamlingen faa nyte godt av deres vakre og stemningsfulde sange, det samme kan sies om Ballard-koret. Og saa tilslut en hjertelig tak til pastor og ungdomsforening i Ballard for den venlige mottagelse, den deilige beværtning, men fremfor alt, den broderlige aand, tilstede ved møterne. A. M.

Pastor Bergesen holder idenne tid en række foredrag over reformationen i Seattle, Portland, Spokane, Bellingham, Mt. Vernon, Pt. Townsend, etc.

Lehmann Bros.

Wholesale Grain, Flour, Feed

Seattle, Wash.

En special Annoncement av

Doctor

Edward C. Brown, D. D. S.

Nu

106 Columbia st.

Jeg har efterladt mig mine efterlignere av navn og skildt paa First ave. og flyttet mine kontorer til hjørnet av First ave. og Columbia st., like over gaten fra mine gamle kontorer. Den nye indgang er 106 Columbia st., midtveis mellem First og Second ave. Jeg vil ikke avancere mine priser paa grund av krigen, men jeg venter at forøke min forretning, saa denne forøkelse vil hallancere med min forøkede utgift.

Jeg ønsker at bli kjendt i Seattle som den eneste mand som ikke avancerte priser paagrund av krigen.

EDWIN J. BROWN, D. D. S.
Seattles ledende tandlæge.
106 Columbia st.

Stor Basketball Kamp

MELLEM DEN NORSKE TURNFORENING OG SOLDATER FRA CAMP LEWIS

utkjæmpes i den tyske Turnhall, 10. november kl. 8 aften.

The State Bank of Seattle

NORSK BANK

Seattle Wash.

Hvad ønsker De at aapne?

Behøver De i virkeligheten en sparebankskonto, naar De er eier av en sparebøsse?

Ja, en dollar i banken staar fast — medens dollaren i Deres pengepung flyr sin vei. Naar De aapner Deres bøsse, saa begynder De at bruke Deres penger; — naar De aapner en sparebankskonto forbereder De deres fremtidsutsikter.

Hvad vil De nu helst aapne for paa beste maate at gaa fremtiden i møte?

OFFICERS

E. L. Grondahl, President — Edgar Ames, Vice-Pres.
A. H. Soelborg, Vice-Pres. — Hugo Carlson, Cashier
D. H. Lutz, Assistant Cashier

SECOND AVENUE AND MADISON SREET.

Kontor telefon, Elliott 2006 — Hjemmetelefon Beacon 31

DET ALLER BESTE

Laboratorium, Læger, og Kirurger

I GREATER SEATTLE

Med ret til at praktisere i Staten Washington. Utexaminert fra Tokyos berømte medicinske skole og fra Berlin universitet. Vel kjendt blandt skandinaver.

Rimelige priser. — Alle er velkommen.
Room 1, 2, 3 og 4 — 655 Jackson st., Seattle, Wash.

Fotograf John L. Johnson

Atelier:. 314 Liberty Bldg., Hjørnet av Union Stree*

Dunn & Sundberg

Skræddere

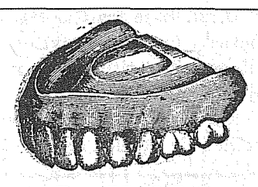
annoncerer herved ankomsten av et sjeldent vakkert utvalg av

Töier for Höstsaisonen

og ønsker at fremvise disse til Dem og Deres venner.

Salgsrum—320 Boston Block

Telephone: Elliot 4634. Seattle, Wash.



Dr. M. OTA

Japansk tandläge.
Moderate priser
655 Jackson st. hj. av Maynard av.

KOM OG SPØR OS!

Oplysninger og raad angaaende bankforretninger eller pengeanbringelse gives — enten De after at gjøre forretninger her eller andetsteds.

I Centrum av Seattles engros- og shipping distrikt.

Guardian Trust & Savings Bank

ROBT. WILTON, Vice Pres.
THOS. H. KOLDERUP, Vice Pres.
A. C. KAHLKE, Kasserer.

Colman Building

1st ave. og Columbia, Seattle

SKANDINAVISK

FOTOGRAF

Moderne arbeide
Rimelige priser.

Bjorklund Studio

Transportation Bldg.
Main 1925 — 2nd & Columbia
Søndage kl. 12:30—3:30.

Telefon: Ballard 3

Anderson Furniture Co.

1903 Market street — Ballard

Pioneer Oyster & Fish Co.

109 Pike st., Seattle, Wash.

Alle mulige sorter

FRISK, SALTET OG RØKET FISK
OYSTERS, CLAMS, DUNGENESS KRABBER

Fisk sendes til alle steder i U. S.

PHONE MAIN 6066.

Et godt hotel for reisende.

Broadway Central Hotel

Halveis mellem Battery og Central Park
Broadway og Third street.
Værelser for $1.00 og op.
Et møtested for Norgesreisende i New York.
JAY G. WILBRAHAM, manager.

Hansens Smör Butik

L. C. Smith Bldg.
best beliggende for "Down Town Shoppers."
Altid prima varer til laveste priser.

Den norske Amerikalinje förer ingen ammunition eller krigskontrabande

Se her, Kapteiner!

Jeg kan skaffe al slags skibsproviant fra 5 til 10 procent billigere end nogen skibshandler i Seattle eller Tacoma.

Märk:

Norske Kjötboller
Norske Fiskeboller
Norsk Ansjos
M. M. M.

E. RYAN

210 BERLIN BUILDING TACOMA

KOM! KOM! KOM! KOM! KOM! KOM! KOM! KOM! KOM! KOM! KOM!

I AFTEN OG I MORGEN AFTEN

Norway Hall Carneval

I NORWAY HALL.

Aldrig för i Seattle Norske Historie har vi hat saa meget at by. — Automobil, store og smaa gevinster, nyttige og unyttige ting. For voksne og for for börn. — God mat og megen moro. — Spis dinaften i Noryay Hall. — Römmegröten og Lutefisken er färdig kl. 6:30.

HJELP TIL A TGJÖRE VORT NORSKE HJEM I SEATTLE GJÄLDFRI. SÖNNER OG DÖTRE AV NORGE.

S. B. S. BALDERS BAZAR

I

NORWAY HALL

FRA 13. TIL 17. NOVEMBER

THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY

— and —

Business College

A school for young men and women. Under auspices of the Norwegian Lutheran Church of America. Beautiful location, modern building, fine gymnasium, steam heat, electric light.

Seven courses: Classical, Modern Language, Normal, Music, Commercial, Stenographic, English for Foreigners.

School year divided into 3 terms of 10 weeks each.

Fall term begins October 15, Winter term January 7, Spring term March 18.

Tuition and room for 10 weeks.....$40.00

For 20 weeks $70.00
For 30 weeks $90.00

Board is furnished at actual cost. We can't tell you all here. Write for our circular. Address

N. J. HONG, Principal
Parkland, Washington.

Gutter som vil lære

Barberhaandverket

Henvend til
JOHN B. PAUL
116 South 24th street, Tacoma.

EILERT OLSEN

ogsaa kjendt under navnet

ELMER OLSBY

kjender nogen til ham, eller vet nogen hvor han for tiden er? Han opholdt sig i byerne ved Puget Sound og hadde for en 10 aars tid siden grocerybutik i Seattle. Han reiste til Alaska, dengang guldfeberen kom, vist nok i 1907.

Hvis nogen skulde kjende noget til ham vil alle oplysninger bli mottat med glæde av hans bror

KAPT. JOHN S. OLSEN
305 East Union st.
OLYMPIA.

Fra Fiskebaaten til Dem

kommer vor extra gode nysaltede

Bering Sea Herring

I al den tid vi har sendt fisk directe til forbrukere har vi ikke havt et bedre parti sild end dette aars pack, som vi netop fik ned fra NOME for nogle dage siden.

De vet ikke hvad rigtig god sild er før De har forsökt vor nye BERING SEA HERRING.

Skriv efter vor prisliste paa al slags salt og röket fisk, og opskrifter paa hvordan at tilrede den.

NORWAY FISH CO.

1916 Pike Place Seattle, Washington

Tacoma

Tacoma Tug Boat Co. existerer ikke mere. Kapten O. G. Olsen stiftet selskapet for 27 aar siden og har været bestyrer den hele tid. Nu har han solgt ut sin forretning til Foss Launch Co. Foss flaaten er nu forøket med dampbaatene "Olympia," "Echo," "Elf" og gasolinbaaten "Ohio."

Mrs. Kristine Rolsheim, som efter 15 aars ophold i Amerika agtet at reise tilbake til Norge med "Bergensfjord" den 17de nov. er blit syk og kan vistnok ikke reise.

Ola Nestegaard fra Puyallup var inde i Tacoma som snareste onsdag.

Naar De er i Seattle, glem ikke at besöke Arne Sunde, den norske urmaker og guldsmed med butik i 1516 Westlake, mellem Pike og Pine. Se hans lager og undersök hans priser.—(Adv.)

O. M. Evje fra Gig Harbor var ogsaa i byen og benyttet anledningen til at titte indom redaktionen.

Norlandslaget møter paa Valhalla hall ikveld, fredag, 2. nov. Kom alle som kan. Godt program og beværtning.

Komiteen.

FRELSESARMEEN.

Lørdag aften kl. 8 avholdes en velkomstfest for de nye officerer adjutant og mrs. Hanson som nylig har kommet hit fra Spokane, Wash., for at ta ledelse av det skandinaviske korps her i byen, 1114 12th st. Et program av sang og musik utføres, forfriskninger serveres. Fri adgang. Alle hilses velkommen.—O. B. H.

Seattle

Seattle vil feire reformationens firehundredaarsfest. Søndag den 4de november kl. 3:30 vil den lutherske befolkning i Seattle og omegn feire den store begivenhet som fandt sted fire hundrede aar siden da dr. Martin Luther den 31te oktober 1517 spikret de 95 satser paa kirkedøren i Wittenberg. En handling som blev støtet til den bevægelse som har bragt os frihet baade i religiøs og politisk henseende. I den bevægelse fødtes paany de frihetens principer som maa ligge tilgrund for al sandt demokrati baade i kirke og stat. Derfor har det sin store betydning for os som folk at mindes denne begivenhet nu da vi er midt oppe i en kamp i hvilken disse principer staar paa spil.

Den store fest vil holdes i Hippodromen paa hjørnet av 5te og University og vil bli en samling av alle lutheranere fra de forskjellige samfund saavelsom av de mange der er interessert i at høre hvad reformationens kirke har at si i dette festaar. Et stort fælleskor vil synge under prof. Per Olssons dygtige ledelse. Taler for dagen blir den bekjendte folketaler pastor G. A. Brandelle, D. D., fra Denver, Colo.

Ingen maa la sig hindre fra at være tilstede ved denne enestaaende begivenhet. Kom og bring dine venner med dig. Adgangen er fri.

Onsdag i næste uke begynder bazaren i Immanuelkirkens basement, Pontius ave. og Thomas st., og der er gjort store forberedelser for at denne skal bli den beste nogensinde avholdt. Bazaren vedvarer i fire dage, og de mange vakre og nyttige gjenstande som her er samlet, foruten det utmærkede program, vil og bør absolut trække fudt hus hver aften.

Olaf Jansen og Wilhelmine Anderson hold tbryllup i Immanuelkirken siste mandag em. August Andersen og Bertha Knudsen var vidner. Pastor H. A. Stub forrettet.

Lars N. Lund, der døde her i byen den 27de f. m., blev begravet fra Home Undertaking Co.'s kapel, tirsdag em. Avdøde var født i Os pr. Bergen. Han efterlater enke og en 9 mdr. gammel søn, samt brødrene Knut og Harry Lund, der begge var tilstede ved begravelsen, samt slegt og venner i Norge. Pastor H. A. Stub forrettet og mrs. H. A. Stub sang.

John Cottem, der døde her i byen den 25. f. m., blev begravet fra Butterworth & Sons kapel den 29de under stor deltagelse. Pastor H. A. Stub forrettede. Avdøde var født i Melhus, Norge, den 23. sept. 1859. Han efterlater en søster her i byen, mrs. Brynhild Christensen, samt slegt og venner i Norge.

Erik Omot, der døde her i byen den 27de f. m., blev begravet fra Bonnie-Watson's kapel onsdag form. Avdøde der var født i Sverige, hadde ingen paarørende her i byen, saa begravelsen besørgedes av hans kamerater. Pastor H. A. Stub forrettet.

Norway Hall Carneval begyndte sist mandag med godt hus. Sangerne var der og sang og brukte penger villig væk. Mr. Carl Sunde som vanligt var der med liv og sjæl og satte fart i sakerne. Tombolaen, hjulet og 'horse racene' gik hele aften med god fortjeneste og total utbyttet for aften var bedre end for et aar siden. Tirsdag var der forholdsvis faa folk men det maa ha været bra folk de som var der for utbyttet igjen slog ogsaa forrige aars. Sønner og Døtre av Norge har iaar gjort extra ordinære store anstrengelser for at gjøre affæren til en success. Aldrig har der blit utloddet, solgt eller fremvist saa mange pene, nyttige og morsomme ting. Men saa var var ekstra foranstaltninger ogsaa nødvendige. Vi maa iaar tjene minst $2,500 for at greie vore forpliktelser og avbetaling paa Norway Hall — ikke alene Sønner ov Døtres hal, men hver eneste normands hal i Seattle. Kom og gjør din plikt. Der er valuta for pengene i lange baner deroppe. Spis din aftens der. Møt dine venner der. Ta med dine venner dit idag og imorgen. Du kan vinde en automobil, tur til Norge med Den Norske Amerika Linje, og tusend andre nyttige og luksus ting. Døren aapnes kl. 6. Bli der til næste morgen. Der blir underholdning og god mat. Du kan spise, drikke øl, røke, og ha det rigtig morsomt. Intet bedre sted i Seattle torsdag, fredag og lørdag aften. Kom og hjælp. Kom til en hyggelig aften.

Komiteen.

Tre gange fyldtes første luth. kirke i Ballard søndag, idet der ikke alene var overfyldt, saaat flere ikke kom ind, da past. Slettedahl indsatte past. Bergesen, og vel fyldt hus om aftenen, da past. Andersen talte om arbeidet Camp Lewis; men kirken var fyldt til trængsel ogsaa om eftermiddagen. Det var en brudevielse, idet miss Tella Fogman av sin far, mr. J. Fogman, lededes op til alteret for at gi hende i ægteskap til Peter Poulson. Som brudepike fungerte brudens svigerinde, mrs. J. Fogman, og som brudesvend hendes yngste bror. Kirken var pyntet vakkert rundt alteret med planter og grønt. Det var et stiligt bryllup.

Et helt nyt undervisningssystem er med meget besvær og utlæg indført i Ballard Første Luth. menighet. Det er det system, som endog før foreningen var komt tilstand ved fælles bestræbelser av komiteer fra de forskjellige lutherske samfund i Amerika. Man har længe følt det store sprang fra katekismen til forklaringen som uheldig. Det nye system, som betegnende kaldes "graded system," har en ny bok for hvert aar med fremadskridende undervisning i et tiaarskursus, hvorefter børnene er færdige for konfirmationsundervisningen. Systemet blir saaledes mer i harmoni med, hvad de smaa er vant til i statsskolerne. Prest og lærere er meget tilfreds dermed.

Den norske damper "Dicto," kapt. Emil Gabrielsen, ankom hertil denne uke fra Dalny. "Dicto" er en 6,000 tonner tilhørende Stolt-Nielsen, Hougesund.

Peder Benson fra Index, Wash., kom til byen denne uke. Han skal reise til Norge med første "Bergensfjord."

Balders bazar begynder tirsdag den 13de november og hvis ikke alle mærker slaar feil, blir det nok en enestaaende affære, baade hvad gjenstande og underholdning angaar. Der er nemlig snak om at der skal være "moving pictures" og spaakjærring ikke at forglemme. Vi maa dog beklage at mr. McKensie, som kom op hertil fra San Francisco ifjor, ikke kan komme paa grund av maaneformørkelse. Derimot har hun lovet at sende flere av sine beste assistenter, saa alle vil nok bli tilfredsstillet.

Fiskerflaaten denne uke: "Imperial," 6,000 pund kveite, pris 15 cents pr pund; "Orient," 40,000, 16¾ plus $35 bonus; "Alvilda," 7,000 pund black cod til 6¼; "Liberty," 60,000 16¾ plus $50 bonus; "Leif E" 8,000, 16 plus $25 bonus og 1,000 black cod, 6¼; "Panama," 40,000, 16c, 5,000 at 6¼; "Fisher," 5,000, 17¼; 12,000, 6¼; "Linsoln," 7,000, 17¾c, 20,000, 6¼; "Constitution," 18,000, 16¼, 8,000 6¼; "Lister," 4,000, 18c, 24,000, 6c; "Mildre," 18,000, 16¾; "Pacific," 40,000, 16c; "Mary," 2,000, 19c, 20,000 6¼; "Senator," 14,000, 17¾, 2,000 (black cod) 10½; "Daisie," 7,000, 17½c, 2,000, 7c; "Malola," 5,000, 17¼ og 5,000 7c.

Prince Rupert fiskeraport. — "Starrath," 12,000 pund kveite "Convention," 17,000, 18⅜ cts.; "Thelma," 7,000, 18c; "Shamrock," 11,000, 16¼; "Alten," 67,000, 17⅛c; "Rainier," 5,000, 16c; "Vansee," 60,000, 16½c; "Bring Gold," 6,000, 17c; "Seymour," 35,000, 16¾c.

Liberty. Kjøp et godt stykke land hvor du har frihet at gjøre som du selv vil, arbeide som du finder det nødvendigt, plante og avle dine egne poteter, grønsaker og frugt, stelle med kjør og høns. Om du saa arbeider like troligt for dig selv som du har gjort for din arbeidsherre for de ti siste aar, vilde ikke det mene "liberty and independence" for dig?

Acres	Nær	Pris	Kontant
5	Bremerton	$ 250	$ 25
10	Bothell	450	50
20	Duval	1,100	500
40	Auburn	3,000	1,500
70	Marysville	10,000	4,000
100	Mt. Vernon	25,000	15,000
160	Olympia	8,500	5,000

Flere av disse er delvis eller helt ryddet med gode huse og besætning. "Make a liberty drive for yourself, increase production thereby helping yourself, your fellow men and your country." For oplysninger tilskriv Th. Gronning ved Aasen & Sexton Co., 1310 1st ave., Seattle.

POULSBO, WASH.

Følgende bøker blev presentert til Liberty Bay Bibliothek av Sønner av Norge, "Poulsbo No. 44": Bull: Hans Nilsen Hauge, Eline Vangen. Egge: Lænken. Garborg: Haugtussa. Krag: Gunvold Kjeld, Maarten og Silius. Janson: Vore besteforældre. Vinje: Dikt og prosaskrifter. Malling: Guvernørens frue. Dahl: Pettersens liv, Broder Peter. Benneche: Skoggang. Mork: Heiagutten. Lagerlof: Nils Holgerssons resa. Sinle: Sagor. Hilderch: Romlingerne. Skram: Utvalgte fortællinger. Jonas Lie: Samlede skrifter (10 bind). Meltzer: Politinotiser. Falkeberget: Helleristninger. Elster: Landeveien. Aanrud: Fortællinger (2 bind). Ibsen: Per Gynt, Brand, Et Dukkehjem. Kielland: Garman Worse, Skipper Worse. Sne: St. Hansfest, Noveletter.

Tilsalgs. 32½ acres beste sort bottomland. Ca. 5 a 6 acres opdyrket. Grænser op til county road med fri postombringelse og beliggende ca. 2½ mil fra Poulsbo. Nærmere ved henvendelse til O. J. Jevne, Poulsbo, Wash.

Harold Thompson og Caroline Johnson indgik i ægteskap den 27de ds. De viedes av pastor Norby.

KINESISKE LÆGEURTER

M. Hee Wo kinesiske urter läger maveonder, nyre sygdomme, reumatisme blod sygdomme, og andre mänd- og kvinde sygdomme ved at benytte kinesiske natur urter.

M. HEE WO CHINESE MEDICINE COMPANY

208 James st., bet. 2nd and 3rd aves.

Established 1903. Seattle, Wash.

-BAZAR-

— I —

Imanuelskirkens Basement

PONTIUS AVE. OG THOMAS STREET, ONSDAG, TORSDAG, FREDAG OG LØRDAG, 7., 8., 9. og 10de NOVEMBER

Aldrig har der været samlet flere vakre og nyttige gjenstande, haandarbeider o.s.v. end ved denne bazar. — Godt program hver aften. Kaffe, chocolade, kaker, ice cream o. s. v.

Hotel Livingston

1931 First ave. hj. av Virginia st. Seattle, Wash.
Tidsmæssige værelser, utsikt over sjøen. — Moderate priser.
Paa samme hænder i 8 aar. O. L. ANDERSON

MITCHEL

OG

HALL AUTOMOBILER.

J. Osmand—AGENTER—S. J. Lund.

De eneste normänd i automobilforretning i Seattle

Nye og brukte automobiler for salg og bytte.

Mitchell Motor & Service Co.

505 East Pine street Seattle, Wash.

SCANDINAVIAN AMERICAN

Liniens store dobbeltskruedamper
"HELLIG OLAV"
skal, hvis uforudsete hindringer ikke indträffer afgaa fra New York
OMKRING DEN 15. NOVEMBER KL. 2 P. M.

Rute: CHRISTIANSAND, CHRISTIANIA, KJÖBENHAVN
Skandinaviens Förste og Störste Linie

"Hellig Olav" "Oscar II" "United States" "Frederik VIII"
16,000 Tons. 16,000 Tons. 16,000 Tons. 18,000 Tons.

Amerika-Billetter hjemsendes nu til Norge pr. brevpost eller pr. kabeltelegraf, om önskes. Moderate telegramtakster.
Tredie klasses billetter gjälder tillige fra eller til ARENDAL, BERGEN, LARVIG, TRONDHJEM, STAVANGER, AALESUND, MOLDE, CHRISTIANSUND uden extra-betaling.

Moderne kahytter. Uovertrufne 3die klasses bekvemmeligheder: Fortrinligt skibsorkester musicerer hver dag paa alle tre klasser, flink besätning. Tjenstvillig oppasning. Bedste og rigeligste kost. Kvindelig betjening hjälper mödre med börnepleien. Rummelige kahytter til 2, 4, samt enkelte familiekahytter til 6 personer. Hvide lagener og pudebeträk i hver köie.
Billetter, passport-forordninger og närmere oplysninger faas hos Liniens närmeste agent eller

Scandinavian American Line
THE CHILBERG AGENCY, 702 Second av., Seattle
N. P. C. G. P. A.

PHONES
Elliot 1384; Main 2404

1925 First avenue
SEATTLE, WASH.

George B. Helgesen

WHOLESALE AND RETAIL

GROCERY AND MEAT MARKET

Forlang priser paa Fetsild, Makrel, True Cod, Black Cod og Ling Cod, Törfisk, Laks og "Salmon Bellies" itönder og dunker; Nögelost, Mysost, Gjetost og Pultost.

Agenter for "Kuriko."